

40 C

المؤتمر العام

الدورة الأربعون، باريس ٢٠١٩



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

40 C/92

٩٢/م٤٠

٢٠١٩/١١/٢٣

الأصل: إنجليزي

تقرير لجنة العلوم الطبيعية

البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية

واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات



Job: 2019/4092

المحتويات

المقدمة

- المناقشة ١ :** البند ٥-٤ - إنشاء معاهد ومراكز من الفئة ٢ تعمل تحت رعاية اليونسكو
 البند ٥-١٣ - إعلان "يوم دولي للرياضيات"
 البند ٥-٢١ - إعلان "يوم عالمي للهندسة من أجل التنمية المستدامة"
 البند ٥-٣٣ - إعلان عام ٢٠٢٢ سنة دولية لتسخير العلوم الأساسية لتحقيق التنمية
 البند ٥-١٩ - تعديل النظام الأساسي للمجلس الدولي للحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي
 البند ٥-٢٠ - الجوانب التقنية والمالية والقانونية المرتبطة بمدى استصواب وضع توصية بشأن العلم المفتوح
- المناقشة ٢ :** البند ٤-٢ - دراسة واعتماد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ (٥/م٤٠)
 الباب الثاني-ألف: البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
 مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية
- المناقشة ٣ :** البند ٣-١ - إعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٩
 (٤/م٤١) - العلوم الطبيعية
- البند ٣-٢ - إعداد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٥
 (٥/م٤١) - العلوم الطبيعية
- المناقشة ٤ :** البند ٣-١ - إعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٩
 (الوثيقة ٤/م٤١) - لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات
- البند ٣-٢ - إعداد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٥
 (الوثيقة ٥/م٤١) - لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات
- البند ٤-٢ - دراسة واعتماد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ (٥/م٤٠)
 الباب الثاني-ألف: لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات
- الملحق الأول:** ملخص مناقشة لجنة العلوم الطبيعية بشأن البندين ٣-١ (إعداد الوثيقة ٤/م٤١)
 و٣-٢ (إعداد الوثيقة ٥/م٤١)
- الملحق الثاني:** مشروع اختصاصات اللجنة الاستشارية للعلم المفتوح
- الملحق الثالث:** تعديل النظام الأساسي للمجلس الدولي للحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي

المقدمة

- ١ - انتخبت اللجنة، بناءً على تقرير المجلس التنفيذي (القرار ٢٠٦/م٢٧-رابعاً) والتوصية الصادرة عن لجنة الترشيحات، السيد ستيفن سيموكانغا (زامبيا) في منصب رئيس لجنة العلوم الطبيعية.
- ٢ - ووافقت اللجنة في جلستها الأولى التي عُقدت في ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩ على الاقتراحات التي قدمتها إليها لجنة الترشيحات لشغل مناصب نواب الرئيس. وانتُخب لهذه المناصب بالترتيب العام الأشخاص التالية أسماؤهم:
- الرئيس: ستيفن سيموكانغا (زامبيا)
- نواب الرئيس: السيدة لييت فاسور (كندا)
- السيدة كلودين لو ماران دو كيردانيال (سانت فنسنت وغرينادين)
- السيد ديندف بادارش (منغوليا)
- السيد معين حمزة (لبنان)
- ٣ - ثم اعتمدت اللجنة الجدول الزمني لأعمالها الوارد في الوثيقة ٤٠/م/لجنة SC/١ مؤقتة.
- ٤ - وخصصت اللجنة أربع جلسات عُقدت في ١٨ و ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر لدراسة البنود التسعة المدرجة في جدول أعمالها.

المناقشة ١

البند ٤-٥ إنشاء معاهد ومراكز تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)
(40 C/18.V, VI, VII, VIII, IX)

- ٥ - درست اللجنة، في جلستها الأولى، البند ٤-٥ بشأن إنشاء معاهد ومراكز تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢) في مجال العلوم الطبيعية (الوثيقة ٤٠/م/١٨ الأجزاء من خامساً إلى تاسعاً) بلا مناقشة.
- ١٨-خامساً إنشاء "المركز الإقليمي للتعليم والبحث في مجال إدارة مخاطر الزلازل وتعزيز قدرة غرب آسيا ووسطها على الصمود" لدى المعهد الدولي لهندسة وعلم الزلازل في طهران بجمهورية إيران الإسلامية، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢) (40 C/18.V)
- ٦ - أوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ٣ من الوثيقة ٤٠/م/١٨-خامساً، بغية إدراجه في سجلات المؤتمر العام. وفيما يلي نص القرار:
- إنَّ المؤتمر العام،

إذ يدرك بالاستراتيجية الشاملة والمتكاملة لمعاهد ومراكز الفئة ٢ التي تعمل تحت رعاية اليونسكو، التي وافق عليها المؤتمر العام في القرار ٣٧/م/٩٣،

ويذكر أيضاً بالقرار ٢٠٧ م ت/١٥-ثالثاً،

وقد درس الوثيقة ٤٠ م/١٨-خامساً،

١ - يرحب باقتراح جمهورية إيران الإسلامية بإنشاء مركز إقليمي للتعليم والبحث في مجال إدارة مخاطر الزلازل وتعزيز قدرة غرب آسيا ووسطها على الصمود، لدى المعهد الدولي لهندسة وعلم الزلازل في طهران، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، وفقاً للمبادئ التوجيهية المتعلقة بإنشاء وتشغيل المعاهد والمراكز التي تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، الواردة في الوثيقة ٣٧ م/١٨ الجزء الأول، والتي وافق عليها المؤتمر العام في القرار ٣٧ م/٩٣؛

٢ - ويوافق على إنشاء "المركز الإقليمي للتعليم والبحث في مجال إدارة مخاطر الزلازل وتعزيز قدرة غرب آسيا ووسطها على الصمود"، لدى المعهد الدولي لهندسة وعلم الزلازل في طهران، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، وفقاً لما أوصى به المجلس التنفيذي إبان دورته السابعة بعد المائتين (القرار ٢٠٧ م ت/١٥-ثالثاً)؛

٣ - ويأذن للمديرة العامة بتوقيع الاتفاق المعد لهذا الغرض.

١٨-سادساً إنشاء "المركز العالمي للبحث والتدريب بشأن المواقع والمناطق المتمتعة بالتسميات الدولية" في جزيرة جيغو بجمهورية كوريا، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢) (40 C/18.VI)

٧ - أوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ٣ من الوثيقة ٤٠ م/١٨-سادساً، بغية إدراجه في سجلات المؤتمر العام. وفيما يلي نص القرار:

إنَّ المؤتمر العام،

إذ يذكّر بالاستراتيجية الشاملة والمتكاملة لمعاهد ومراكز الفئة ٢ التي تعمل تحت رعاية اليونسكو، التي وافق عليها المؤتمر العام في القرار ٣٧ م/٩٣،

ويذكر أيضاً بالقرار ٢٠٧ م ت/١٥-رابعاً،

وقد درس الوثيقة ٤٠ م/١٨-سادساً،

١ - يرحب باقتراح جمهورية كوريا إنشاء مركز عالمي للبحث والتدريب بشأن المواقع والمناطق المتمتعة بالتسميات الدولية في جزيرة جيغو بجمهورية كوريا بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، وفقاً للمبادئ التوجيهية المتعلقة بإنشاء وتشغيل المعاهد والمراكز التي تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢) الواردة في الوثيقة ٣٧ م/١٨ الجزء الأول والتي وافق عليها المؤتمر العام في قراره ٣٧ م/٩٣؛

٢ - ويوافق على إنشاء "المركز العالمي للبحث والتدريب بشأن المواقع والمناطق المتمتعة بالتسميات الدولية" في جزيرة جيجو بجمهورية كوريا، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، وفقاً لما أوصى به المجلس التنفيذي إبان دورته السابعة بعد المائتين (القرار ٢٠٧ م ت/١٥-رابعاً)؛

٣ - ويأذن للمديرة العامة بتوقيع الاتفاق المعد لهذا الغرض.

١٨-سابعاً إنشاء "مركز دولي للبحوث الجامعة للتخصصات بشأن ديناميات النظم المائية" في مونبلييه بفرنسا، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢) (40 C/18.VII)

٨ - أوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ٣ من الوثيقة ٤٠ م/١٨-سابعاً، بغية إدراجه في سجلات المؤتمر العام. وفيما يلي نص القرار:

إنَّ المؤتمر العام،

إذ يدرك بالاستراتيجية الشاملة والمتكاملة لمعاهد ومراكز الفئة ٢ التي تعمل تحت رعاية اليونسكو التي وافق عليها المؤتمر العام في القرار ٣٧ م/٩٣،

ويدكر أيضاً بالقرار ٢٠٧ م ت/١٥-خامساً،

وقد درس الوثيقة ٤٠ م/١٨-سابعاً،

١ - يرحب باقتراح فرنسا إنشاء مركز دولي للبحوث الجامعة للتخصصات بشأن ديناميات النظم المائية، بمدينة مونبلييه في فرنسا، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)؛

٢ - ويحيط علماً بأوجه الاختلاف بين الاتفاق النموذجي الخاص بالمعاهد والمراكز التي تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، بصيغته الواردة في الوثيقة ٣٧ م/١٨ الجزء الأول، ومشروع الاتفاق المراد إبرامه بين اليونسكو وحكومة فرنسا وجامعة مونبلييه؛

٣ - ويوافق على إنشاء المركز الدولي للبحوث الجامعة للتخصصات بشأن ديناميات النظم المائية، بمدينة مونبلييه في فرنسا، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، وفقاً لما أوصى به المجلس التنفيذي إبان دورته السابعة بعد المائتين (القرار ٢٠٧ م ت/١٥-خامساً)؛

٤ - ويأذن للمديرة العامة بتوقيع الاتفاق المعد لهذا الغرض.

١٨-ثامناً إنشاء "مركز إقليمي تجريبي لتكنولوجيات الصرف الصحي" في كانلونيس بأوروغواي، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢) (40 C/18.VIII)

٩ - أوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ٣ من الوثيقة ١٨/م٤٠-ثامناً، بغية إدراجه في سجلات المؤتمر العام. وفيما يلي نص القرار:

إنَّ المؤتمر العام،

إذ يذكّر بالاستراتيجية الشاملة والمتكاملة المعدّلة لمعاهد ومراكز الفئة ٢ التي تعمل تحت رعاية اليونسكو، التي وافق عليها المؤتمر العام في القرار ٩٣/م٣٧،

ويذكر أيضاً بالقرار ٢٠٧ م ت/١٥-سادساً،

وقد درس الوثيقة ١٨/م٤٠-ثامناً،

١ - يرحب باقتراح أوروغواي إنشاء "المركز الإقليمي التجريبي لتكنولوجيات الصرف الصحي" في كانلونيس بأوروغواي بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، وفقاً لما ورد في الوثيقة ١٨/م٣٧ الجزء الأول من مبادئ توجيهية وافق عليها المؤتمر العام في القرار ٩٣/م٣٧ فيما يتعلق بإنشاء وتشغيل المعاهد والمراكز التي تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)؛

٢ - ويوافق على إنشاء "المركز الإقليمي التجريبي لتكنولوجيات الصرف الصحي" في كانلونيس بأوروغواي بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، وفقاً لما أوصى به المجلس التنفيذي إبان دورته السابعة بعد المائتين (القرار ٢٠٧ م ت/١٥-سادساً)؛

٣ - ويأذن للمديرة العامة بتوقيع الاتفاق المعد لهذا الغرض.

١٨-تاسعاً إنشاء "المركز الدولي لتنمية القدرات من أجل الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وإحداث التغيير المجتمعي المنشود" في ريكيافيك بإيسلندا، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢) (40 C/18.IX)

١٠- أوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ٣ من الوثيقة ١٨/م٤٠-تاسعاً، بغية إدراجه في سجلات المؤتمر العام. وفيما يلي نص القرار:

إنَّ المؤتمر العام،

إذ يذكّر بالاستراتيجية الشاملة والمتكاملة لمعاهد ومراكز الفئة ٢ التي تعمل تحت رعاية اليونسكو، التي وافق عليها المؤتمر العام في القرار ٩٣/م٣٧،

ويذكر بالقرار ٢٠٧ م/ت/١٥-سابعاً،

وقد درس الوثيقة ٤٠ م/١٨-تاسعاً،

١ - يرحب باقتراح آيسلندا بإنشاء "المركز الدولي لتنمية القدرات من أجل الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وإحداث التغيير المجتمعي المنشود" في ريكيافيك بآيسلندا، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، وفقاً للمبادئ التوجيهية المتعلقة بإنشاء وتشغيل المعاهد والمراكز التي تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢) الواردة في الوثيقة ٣٧ م/١٨ الجزء الأول والتي وافق عليها المؤتمر العام في قراره ٣٧ م/٩٣؛

٢ - ويوافق على إنشاء "المركز الدولي لتنمية القدرات من أجل الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وإحداث التغيير المجتمعي المنشود" في ريكيافيك بآيسلندا، بوصفه مركزاً يعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، وفقاً لما أوصى به المجلس التنفيذي إبان دورته السابعة بعد المائتين (القرار ٢٠٧ م/ت/١٥-سابعاً)؛

٣ - ويأذن للمديرة العامة بتوقيع الاتفاق المعد لهذا الغرض.

البند ٥-١٣ إعلان يوم دولي للرياضيات (40 C/27)

١١ - درست اللجنة في جلستها الأولى البند ٥-١٣ بشأن إعلان يوم دولي للرياضيات (الوثيقة ٤٠ م/٢٧).

١٢ - وتناول الكلمة ممثلو ٧ دول أعضاء.

١٣ - وأوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ١١ من الوثيقة ٤٠ م/٢٧، بصيغته التي عدلتها اللجنة، بغية إدراجه في سجلات المؤتمر العام. وفيما يلي نص القرار:

إنّ المؤتمر العام،

وقد درس الوثيقة ٤٠ م/٢٧،

وإذ يأخذ بعين الاعتبار ضرورة تعزيز إدراك الناس في جميع أرجاء العالم لأهمية علوم الرياضيات، وضرورة تعزيز تعليم علوم الرياضيات، للتمكن من التغلب على المصاعب في مجالات تضم مثلاً الذكاء الاصطناعي وتغيّر المناخ والطاقة والتنمية المستدامة، وكذلك من تحسين الظروف المعيشية في البلدان المتقدمة والبلدان النامية على حد سواء،

ويشدد على ضرورة تطبيقات علوم الرياضيات للتقدم في جميع ميادين الهندسة وعلم الحاسوب، والعمل في الوقت ذاته على تلبية الحاجة المتزايدة إلى الاستعانة بالآلات وإتاحة الاطلاع على المعلومات عن طريق شبكة الإنترنت العالمية من أجل الرفاه الاجتماعي،

ويحيط علماً بالتأثير الكبير الواسع النطاق للمبادرات الأخيرة لبرنامج اليونسكو الدولي للعلوم الأساسية، وبالالتزام الأوساط الدولية المعنية بالرياضيات التزاماً شديداً بمواصلة تعاونها مع اليونسكو في إطار برامج التوعية الخاصة بالعلوم وبرامج العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات، المنسقة دولياً،

ويقر بضرورة متابعة المكاسب التي تمخضت عنها مبادرات اليونسكو السابقة في ميادين العلوم والتربية والتعليم متابعة فعلية وتعزيزها،

ويقر أيضاً بأهمية تهيئة الظروف المؤاتية لتحقيق المساواة بين الجنسين في ميادين علوم الرياضيات عن طريق إبراز نماذج لنجاح النساء في ميادين العلوم تبدأ ببياتيا الإسكندرية وتنتهي بمريم ميرزاخاني، وتضم إيمي نويثر وصوفي جيرمان وماري ونستون جاكسون،

ويقر فضلاً عن ذلك بمساهمات جميع الحضارات في تقدم علوم الرياضيات وإضفاء الطابع العالمي عليها منذ العصر الحجري الحديث في أفريقيا حيث عُثر على عظمتي إيشانغو اللتين ربما تكونان أقدم الآثار الدالة على استخدام الإنسان للرياضيات،

ويقر في نهاية المطاف بالدور الريادي للاتحاد الدولي للرياضيات في إعداد مشروع اليوم الدولي للرياضيات، وكذلك في تنظيم الشركاء وحشد تأييدهم لليوم الدولي للرياضيات،

١ - يقرر إعلان يوم ١٤ آذار/مارس من كل عام يوماً دولياً للرياضيات؛

٢ - ويدعو المديرية العامة إلى ما يلي:

(أ) الترويج للاحتفال باليوم الدولي للرياضيات؛

(ب) تشجيع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية، والجامعات ومراكز البحوث، ومنظمات المجتمع المدني والمدارس وسائر الجهات المحلية المعنية، على المشاركة في الاحتفال باليوم الدولي للرياضيات مشاركة نشيطة بالطريقة التي يرى كل من يريد الاحتفال به أنها الطريقة الأكثر ملاءمة، على ألا يكون لذلك أي آثار مالية على الميزانية العادية لليونسكو؛

(ج) اغتنام الفرصة التي يتيحها اليوم الدولي للرياضيات لاستهلال مشاريع جديدة ومبتكرة من أجل تعزيز القدرات في مجال الرياضيات في الدول الأعضاء؛

٣ - ويدعو الدول الأعضاء إلى تقديم أموال خارجة عن الميزانية لتمكين المديرية العامة من ضمان مشاركة اليونسكو في الترويج للاحتفال باليوم الدولي للرياضيات وفي الاحتفال به.

البند ٥-٢١ إعلان يوم عالمي للهندسة من أجل التنمية المستدامة (40 C/64)

١٤- درست اللجنة في جلستها الأولى البند ٥-٢١ بشأن إعلان يوم دولي للهندسة من أجل التنمية المستدامة (الوثيقة ٦٤/م٤٠).

١٥- وتناول الكلمة ممثلو ٩ دول أعضاء.

١٦- وأوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ٩ من الوثيقة ٦٤/م٤٠، بصيغته التي عدلتها اللجنة، بغية إدراجه في سجلات المؤتمر العام. وفيما يلي نص القرار:

إنّ المؤتمر العام،

وقد درس الوثيقة ٦٤/م٤٠،

وإذ يأخذ بعين الاعتبار ضرورة تعزيز معرفة وفهم الناس في جميع أرجاء العالم لدور الهندسة في الحياة العصرية للتمكن من تخفيف آثار تغير المناخ وتعزيز التنمية المستدامة، ولا سيّما في أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية،

ويشدد على ضرورة الهندسة للتقدم الاقتصادي واستخدام الوسائل التكنولوجية الجديدة وتطبيق العلوم لأغراض تضم تلبية الاحتياجات الأساسية فيما يخص الغذاء والصحة والسكن والطرق والنقل والمياه والطاقة وإدارة موارد الكوكب،

ويحيط علماً بالتأثير الكبير الواسع النطاق للمبادرات الحديثة لبرامج اليونسكو في ميادين العلوم الأساسية وعلوم الهندسة، وبالتزام الأوساط الهندسية الدولية التزاماً شديداً بمواصلة العمل مع اليونسكو في إطار أنشطة ترويجية منسّقة دولياً،

ويقرّ بضرورة متابعة الإنجازات التي تمخضت عنها مبادرات اليونسكو السابقة في ميادين العلوم والتربية والتعليم متابعة فعلية وتعزيزها،

ويقرّ أيضاً بالتزام اليونسكو والدول الأعضاء فيها بخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، إذ سيسهم هذا الالتزام في تسخير العلوم الإنسانية والعلوم الجامعة للتخصّصات لصالح المجتمع والتعاون معه سعياً إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة،

ويقرّ فضلاً عن ذلك بضرورة التصدي للتمييز بين الجنسين في مجال الهندسة عن طريق إبراز شخصيات هندسية مهمة يُقتدى بها ووضع برامج لتشجيع المزيد من الفتيات على النظر في العمل في مجال الهندسة،

ويدرك أن الهندسة ما فتئت تغير العالم منذ آلاف السنين، وأن التكنولوجيات الجديدة السريعة الظهور تتيح فرصة للتحويل الإيجابي بطريقة لا تترك أحداً خلف الركب،

ويتوه بالدور الريادي للاتحاد العالمي للمنظمات الهندسية، جنباً إلى جنب مع اتحاد المنظمات الهندسية الأفريقية، واتحاد المؤسسات الهندسية لآسيا والمحيط الهادي، واتحاد البلدان الأمريكية للجمعيات الهندسية، والاتحاد الأوروبي لرابطات المهندسين الوطنية، والاتحاد الدولي لجمعيات تعليم الهندسة، وأكثر من ٧٥ مؤسسة أخرى تضم شبكات للنساء العاملات في مجال الهندسة وأكاديميات هندسية، في وضع تصور ليوم عالمي للهندسة من أجل التنمية المستدامة، وفي تنظيم الشركاء وحشدهم لإقامة احتفالات وفعاليات سنوية بشأن هذا اليوم العالمي،

١ - يرحب ويأخذ بتوصية المجلس التنفيذي الداعية إلى إعلان يوم عالمي للهندسة من أجل التنمية المستدامة؛

٢ - ويعلن يوم ٤ آذار/مارس من كل عام يوماً عالمياً للهندسة من أجل التنمية المستدامة؛

٣ - ويدعو الدول الأعضاء إلى تقديم أموال خارجة عن الميزانية لتمكين المديرية العامة من ضمان مشاركة اليونسكو في الترويج للاحتفال باليوم العالمي للهندسة من أجل التنمية المستدامة وفي الاحتفال به.

البند ٥-٣٣ إعلان عام ٢٠٢٢ سنة دولية لتسخير العلوم الأساسية لتحقيق التنمية (40 C/76)

١٧- درست اللجنة في جلستها الأولى البند ٥-٣٣ بشأن إعلان عام ٢٠٢٢ سنة دولية لتسخير العلوم الأساسية لتحقيق التنمية (الوثيقة ٧٦/م٤٠).

١٨- وتناول الكلمة ممثلو ١٢ دولة عضواً.

١٩- وأوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ١٤ من الوثيقة ٧٦/م٤٠، بصيغته التي عدلتها اللجنة، بغية إدراجه في سجلات المؤتمر العام. وفيما يلي نص القرار:

إنّ المؤتمر العام،

وقد درس الوثيقة ٧٦/م٤٠،

وإنّ يدكر باجتماع المائدة المستديرة الوزاري بشأن "العلوم الأساسية: العلوم بوصفها رافعة تنهض بالتنمية المستدامة"، الذي عُقد في أثناء الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام، والذي دُعيت اليونسكو خلاله إلى زيادة التركيز على تعزيز العلوم الأساسية وتعليم العلوم من أجل نشر ثقافة العلوم باعتبارها أمراً يمهّد لنشوء مجتمعات قائمة على المعرفة في جميع أرجاء العالم، مستعينة في ذلك بمختلف الوسائل المتاحة في اليونسكو، ولا سيّما ببرامجها الطليعي "البرنامج الدولي للعلوم الأساسية" الذي استُهل مؤخراً (الوثيقة ١٨٥ م ت/١١)،

ويذكر أيضاً بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢١٢/٧٠ (٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥) بشأن اليوم الدولي للمرأة والفتاة في ميدان العلوم، وكذلك بقرارها ٢٢٠/٦٨ (٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣) بشأن تسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض التنمية المستدامة، الذي أقرت فيه بضرورة انتفاع النساء والفتيات من كل الأعمار بالعلم والتكنولوجيا والابتكار وضرورة مشاركتهن في هذه الميادين على أكمل وجه وعلى قدم المساواة مع الرجال والفتيان لتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء والفتيات،

ويأخذ بعين الاعتبار أولوية اليونسكو العامة المتمثلة في أفريقيا، ويقر بأن العلم، بوصفه صالحاً عاماً عالمياً، أداة مهمة لتنفيذ خطة الاتحاد الأفريقي لعام ٢٠٦٣،

ويشدد على ضرورة الاستفادة من إمكانيات برنامج اليونسكو الدولي للعلوم الأساسية،

ويأخذ بعين الاعتبار أيضاً قيمة العلوم الأساسية الكبيرة للبشر، وضرورة تعزيز التوعية بأهمية العلوم الأساسية على الصعيد العالمي وضرورة تعزيز تعليم العلوم الأساسية لتحقيق التنمية المستدامة وتحسين الظروف المعيشية للبشر في جميع أرجاء العالم،

ويشدد أيضاً على الدور المحوري لتطبيقات العلوم الأساسية في إحراز التقدم المنشود في ميادين الطب والصناعة والزراعة وموارد المياه وتخطيط الطاقة والبيئة والاتصالات والثقافة، وعلى أن الابتكارات الجذرية الناتجة عن العلوم الأساسية تلبي احتياجات البشر بتمكينهم من الحصول على المعلومات وتحسين الرفاه المجتمعي وتعزيز السلام بتحسين التعاون،

ويحيط علماً بالتأثير الكبير والواسع النطاق للمبادرات الحديثة التي اتخذها برنامج اليونسكو الدولي للعلوم الأساسية، ويتأييد البرنامج لإعلان سنة دولية لتسخير العلوم الأساسية لتحقيق التنمية المستدامة،

ويقر بضرورة ضمان متابعة المكاسب التي تمخضت عنها مبادرات اليونسكو السابقة في ميادين العلوم الطبيعية والاجتماعية والتربية والثقافة والاتصال والمعلومات متابعة فعلية وتعزيزها،

ويؤكد أهمية العلوم الأساسية لبدء تعميم التفكير العقلاني والمبتكر ونشوء مجتمعات قائمة على المعرفة،

١ - يرحب بالقرار ٢٠٧ م ت/٤٥؛

٢ - ويدعو المديرية العامة إلى دعم كل الجهود الرامية إلى قيام الجمعية العامة للأمم المتحدة بإعلان عام ٢٠٢٢ سنة دولية لتسخير العلوم الأساسية لتحقيق التنمية المستدامة، بما في ذلك توسيع نطاق مشاركة النساء؛

٣ - ويوصي بأن تعتمد الجمعية العامة للأمم المتحدة إبان دورتها الخامسة والسبعين أو السادسة والسبعين قراراً تُعلن فيه عام ٢٠٢٢ سنة دولية لتسخير العلوم الأساسية لتحقيق التنمية المستدامة.

البند ١٩-٥ تعديل النظام الأساسي للمجلس الدولي للحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي
(40 C/62 and Corr., 40 C/LEG/15)

٢٠- درست اللجنة في جلستها الأولى البند ١٩-٥ بشأن تعديل النظام الأساسي للمجلس الدولي للحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (الوثيقة ٦٢/م٤٠ وتصويب)، بصيغته التي عدلتها اللجنة القانونية في اجتماعها الرابع عشر (الوثيقة ٤٠/م/اللجنة القانونية/١٥).

٢١- وتناول الكلمة ممثلو ٢٢ دولة عضواً.

٢٢- وأوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ٤ من الوثيقة ٤٠/م/اللجنة القانونية/١٥، بصيغته التي عدلتها اللجنة، بغية إدراجه في سجلات المؤتمر العام. وفيما يلي نص القرار:

إنَّ المؤتمر العام،

إذ يذكّر بالقرارين ٨٧/م٣٩ و ٢٠٦/ت/٨،

وقد درس الوثائق ٦٢/م٤٠ و ٤٠/م٦٢ و ٦٢/م٤٠ تصويب و ٤٠/م/اللجنة القانونية/١٥،

١ - يوافق على التعديلات المراد إدخالها على النظام الأساسي للمجلس الدولي للحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي، بصيغتها الواردة في الملحق الثالث من الوثيقة ٤٠/م٩٢.

البند ٢٠-٥ الجوانب التقنية والمالية والقانونية المرتبطة بمدى استصواب وضع توصية بشأن العلم المفتوح
(40 C/63 and Add.)

٢٣- درست اللجنة في جلساتها الأولى والثانية والثالثة البند ٢٠-٥ بشأن الجوانب التقنية والمالية والقانونية المرتبطة بمدى استصواب وضع توصية بشأن العلم المفتوح (الوثيقة ٦٣/م٤٠ وضميمتها).

٢٤- وتناول الكلمة ممثلو ٤٩ دولة عضواً ومنظمتين غير حكوميتين.

٢٥- وأوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ٥ من الوثيقة ٦٣/م٤٠ وضميمة، بصيغته التي عدلتها اللجنة، بغية إدراجه في سجلات المؤتمر العام. وفيما يلي نص القرار:

إنَّ المؤتمر العام،

إذ يذكّر بالنظام الخاص بالتوصيات الموجّهة إلى الدول الأعضاء وبالاتفاقيات الدولية المنصوص عليها في الفقرة ٤ من المادة الرابعة من الميثاق التأسيسي،

وقد درس الوثيقة ٦٣/م٤٠ وضميمتها،

- ١ - يقر بضرورة وضع وثيقة تقنية جديدة بشأن العلم المفتوح بصيغة توصية؛
 - ٢ - ويحيط علماً باختصاصات اللجنة الاستشارية للعلم المفتوح، على النحو الوارد في الملحق الثاني للوثيقة ٦٣/م٤٠ ضمیمة بصيغتها المعدلة؛ ويدعو المديرية العامة إلى ضمان اضطلاع الدول الأعضاء بتوجيه أعمال اللجنة؛
 - ٣ - ويدعو أيضاً المديرية العامة إلى استهلال عملية إعداد مشروع نص وثيقة تقنية جديدة بشأن العلم المفتوح بصيغة توصية، وفقاً للقواعد المعمول بها وشريطة توافر الموارد اللازمة لذلك؛
 - ٤ - ويطلب من المديرية العامة عقد اجتماع دولي حكومي (الفئة ٢) حضوري واحد على الأقل تمهيداً لإعداد توصية بشأن العلم المفتوح؛
 - ٥ - ويطلب أيضاً من المديرية العامة أن تتخذ جميع التدابير اللازمة لضمان عملية تشاورية شاملة تفضي إلى إصدار توصية بشأن العلم المفتوح؛
 - ٦ - ويدعو فضلاً عن ذلك المديرية العامة إلى موافاته في أقرب دورة ممكنة (يُستحسن إثبات دورته الحادية والأربعين) بمشروع نص توصية اليونسكو بشأن العلم المفتوح وفقاً لأحكام النظام الخاص بالتوصيات الموجهة إلى الدول الأعضاء وبالاتفاقيات الدولية المنصوص عليها في الفقرة ٤ من المادة الرابعة من الميثاق التأسيسي.
- ٢٦- وأدخلت اللجنة في جلسيتها الثانية والثالثة تعديلات على مشروع اختصاصات اللجنة الاستشارية للعلم المفتوح، على النحو الوارد في الملحق الثاني للوثيقة ٦٣/م٤٠ ضمیمة، بوصفها الملحق الثاني للوثيقة ٩٢/م٤٠.

المناقشة ٢

البند ٤-٢ دراسة واعتماد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ (٥/م٤٠)

الباب الثاني-ألف: البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية

(40 C/5 and Corrigenda, 40 C/6 and Add., 40 C/8, 40 C/REP/10, 40 C/REP/11, 40 C/REP/12, 40 C/REP/13, 40 C/REP/14)

- ٢٧- درست اللجنة في جلسيتها الثالثة والرابعة البند ٤-٢ بشأن دراسة واعتماد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ (٥/م٤٠) الباب الثاني-ألف: البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية (40 C/5 and Corrigenda, 40 C/6 and Add., 40 C/8, 40 C/REP/10, 40 C/REP/11, 40 C/REP/12, 40 C/REP/13, 40 C/REP/14).

- ٢٨- وتناول الكلمة ممثلو ٢٥ دولة عضواً، ومراقب واحد، ومنظمة غير حكومية واحدة.

مشروعات القرارات المقترحة في الوثيقة ٥/م٤٠ (المجلد الأول)

٢٩- أحاطت اللجنة علماً بتقارير البرامج العلمية الدولية الحكومية والدولية للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩ وهي: تقرير المجلس الدولي لتنسيق برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (٤٠/م/تقرير/١٠)، وتقرير مجلس إدارة البرنامج الدولي لعلوم الأرض والحدائق الجيولوجية (٤٠/م/تقرير/١١)، وتقرير المجلس الدولي للحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (٤٠/م/تقرير/١٢)، وتقرير اللجنة التوجيهية لمركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية (٤٠/م/تقرير/١٣)، وتقرير المجلس العلمي للبرنامج الدولي للعلوم الأساسية (٤٠/م/تقرير/١٤).

٣٠- وأوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ٠٢٠٠٠ من المجلد الأول للوثيقة ٥/م٤٠ بشأن البرنامج الرئيسي الثاني: العلوم الطبيعية، مع مراعاة التعديلات التي أدخلتها اللجنة والتعديلات التي أدخلت بموجب ما يلي:

- الوثيقة ٤٠/م/ق ٦ (أوغندا)

- مبلغ الاعتماد المخصص من ميزانية البرنامج العادي لليونسكو الموصى به في الوثيقة ٤٠/م/١٤ معدلة وفي الاجتماع المشترك الأول للجنة الشؤون المالية والإدارية والمسائل العامة ومساندة البرنامج والعلاقات الخارجية وجميع لجان البرنامج. وينص مشروع القرار الوارد في الفقرة ٠٢٠٠٠ في المجلد الأول للوثيقة ٤٠/م/٥ على تخصيص اعتمادات مالية قدرها ٣٠٠ ١٨٢ ١٥٧ دولار لبرنامج العلوم الطبيعية للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ من الميزانية الموحدة التي تضم الأموال الواردة من جميع مصادر التمويل، يُخصص منها مبلغ ٢٠٠ ٥٠٩ ٤٦ دولار لمركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية، علماً بأن هذا المبلغ يمكن أن يُعدّل في ضوء نتائج الاجتماع المشترك بين لجنة الشؤون المالية والإدارية والمسائل العامة ومساندة البرنامج والعلاقات الخارجية وجميع لجان البرنامج، والقرارات التي يتخذها المؤتمر العام.

وينص مشروع القرار الوارد في الفقرة ٠٢٠٠٠ على ما يلي:

إِنَّ الْمُؤْتَمَرِ الْعَامِ

١ - يَأْذِنُ لِلْمَدِيرَةِ الْعَامَةِ بِمَا يَلِي:

(أ) العمل، خلال الفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١، على مواصلة تنفيذ خطة العمل الخاصة بالبرنامج الرئيسي الثاني (المعتمدة بالقرار ٣٩/م/١٣) التي تنتظم بنيتها حول الهدفين الاستراتيجيين التاليين ومحوري العمل التاليين الموضوعين لهما، مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا والمساواة بين الجنسين وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، وكذلك على الشباب والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، ومنها الشعوب الأصلية؛

(ب) اللجوء أيضاً، أثناء تنفيذ خطة العمل الخاصة بالبرنامج الرئيسي الثاني، إلى التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون بين بلدان الشمال وبلدان الجنوب بوصفه طريقة تكميلية لتنفيذ البرنامج، ومواصلة

إقامة وتطوير الشراكات مع المجتمع المدني والقطاع الخاص والمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية في جميع مراحل إعداد البرنامج، من أجل تحقيق ما يلي:

الهدف الاستراتيجي الرابع: تدعيم نُظُم وسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار - على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي

(١) المساعدة على تهيئة وتعزيز الظروف السياسية المؤاتية لتسخير العلوم والتكنولوجيا والابتكار من أجل تحقيق التنمية المستدامة في الدول الأعضاء، ولا سيّما عن طريق تعزيز الروابط بين العلوم والسياسات والمجتمع من أجل النهوض بالمساواة والاندماج الاجتماعي. وسيشتمل ذلك على حشد جميع أصناف العلوم للمضي قدماً في التنمية المستدامة والتصدي للتحديات المعقدة والمتزايدة على الصعيد العالمي بطريقة جامعة للتخصصات. وسيجري النهوض بتنمية القدرات الخاصة بالبحث والتعليم في مجالي العلوم والهندسة بوسائل تضم الاستعانة بمركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية، والأكاديمية العالمية للعلوم من أجل التقدم العلمي في البلدان النامية، والمراكز والمدارس والأندية المنتسبة إلى اليونسكو، وكراسي اليونسكو الجامعية؛ والقيام بأنشطة ذات أهداف محددة بالتعاون مع مجموعة كبيرة من الشركاء من القطاعين العام والخاص، مع التركيز بوجه خاص على الاستفادة من إمكانيات تكنولوجيات المعلومات والاتصالات؛

الهدف الاستراتيجي الخامس: تعزيز التعاون الدولي في مجال العلوم بغية التصدي للتحديات الحرجة التي تفرضها التنمية المستدامة

(٢) تعزيز عملية إنتاج ونشر المعارف المرتبطة بالموارد الطبيعية وتنمية القدرات عن طريق التعاون العلمي على الصعيد الدولي من أجل الحماية والإدارة المستدامة للنُظُم الإيكولوجية الأرضية والتنوع البيولوجي وأمن المياه العذبة والإدارة الرشيدة للموارد الجيولوجية لكوكب الأرض. وسيشتمل التنفيذ على سبيل المثال لا الحصر تنسيق أنشطة الرصد، وإعداد عمليات التقييم العلمية، وتحفيز المشاريع التعاونية الدولية، وتنمية القدرات، وتعيين نماذج التنمية المستدامة الخاصة بمواقع محددة. وستواصل العمل على تعزيز الحد من مخاطر الكوارث المرتبطة بالأخطار الطبيعية، ولا سيّما عن طريق تنمية القدرات فيما يخص نُظُم الإنذار المبكر وتقييم مخاطر الفيضانات والجفاف والانزلاقات الأرضية وغيرها من المخاطر الجيولوجية، من أجل الحد من المخاطر وتعزيز التأهب والقدرة على الصمود؛

(ج) تخصيص اعتمادات مالية لهذا الغرض قدرها ٣٠٠ ١٨٢ ١٥٧ دولار للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ من الميزانية الموحدة التي تضم الأموال الواردة من جميع مصادر التمويل، يخصص منها مبلغ ٢٠٠ ٥٠٩ ٤٦ دولار لمركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية؛

٢ - ويطلب من المديرية العامة القيام بما يلي:

- (أ) تنفيذ مختلف الأنشطة التي يأذن بها هذا القرار بطريقة تضمن أيضاً تحقيق جميع ما يخص البرنامج الرئيسي الثاني من الأهداف العامة للأولويتين العامتين المتمثلتين في أفريقيا وفي المساواة بين الجنسين؛
- (ب) موافاة الهيئتين الرئاسيتين دورياً، في إطار التقارير النظامية، بمعلومات عن تنفيذ البرنامج الذي اعتمده المؤتمر العام وعن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

محور العمل ١: تسخير العلوم والتكنولوجيا والابتكار والمعارف لتحقيق التنمية المستدامة

- (١) أن تكون الدول الأعضاء قد عززت قدرتها على وضع ورصد سياسات شاملة للعلوم والتكنولوجيا والابتكار ونظم شاملة للمعارف؛
- (٢) أن تكون الدول الأعضاء قد زادت قدرتها المؤسسية والبشرية على إنتاج مواد العلوم والتكنولوجيا والابتكار وتوزيعها وتطبيقها؛
- (٣) أن تكون الدول الأعضاء المنتمية إلى الدول الجزرية الصغيرة النامية والمجتمعات المحلية والشعوب الأصلية قد عززت قدرتها على تعبئة نظم المعارف المحلية وبنيت أوجه تآزر مع العلوم بغية التصدي لتحديات التنمية المستدامة؛

محور العمل ٢: تعزيز الاستعانة بالعلوم من أجل الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية والحدّ من مخاطر الكوارث ومكافحة تغير المناخ

- (٤) أن تكون الدول الأعضاء قد عززت إدارتها للموارد الجيولوجية والأخطار الجيولوجية على حد سواء سعياً إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة وغاياتها المرتبطة بهذا المجال؛
- (٥) أن تكون الدول الأعضاء قد عززت إدارتها للموارد الطبيعية سعياً إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة وغاياتها المرتبطة بالتنوع البيولوجي والقدرة على الصمود أمام تغير المناخ؛
- (٦) أن تكون الدول الأعضاء قد اتخذت المواقع المتمتعة بتسميات اليونسكو مواقع لتعلم النهج الجامعة والشاملة لتناول الجوانب البيئية والاقتصادية والاجتماعية للتنمية المستدامة.

محور العمل ٣: تحسين المعارف وتعزيز القدرات على كل المستويات من أجل تحقيق الأمن المائي

- (٧) قيام الدول الأعضاء بتعزيز تصديها لتحديات الأمن المائي سعياً إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة وغاياتها المتعلقة بالمياه، وكذلك إلى بلوغ غايات أخرى لما يرتبط بهذا الأمر من الخطط الدولية الخاصة بالمياه؛
- (٨) قيام الدول الأعضاء بتحسين السياسات وتعزيز القدرات المؤسسية والبشرية لتحقيق الأمن المائي عن طريق التعاون العلمي؛

(ج) تضمين التقرير الاستراتيجي الخاص بالنتائج المحققة في مجال تنفيذ البرنامج الذي اعتمده المؤتمر العام استعراضاً لمحاو العمل ونتائجها المنشودة يتضمن الاقتراحات المحتملة للإبقاء عليها أو إعادة توجيهها أو لوضع استراتيجيات للخروج منها أو لإنهائها، والاستناد في كل هذه الأمور إلى معايير تقييم واضحة، والاستناد فيها أيضاً، عند الاقتضاء، إلى عمليات التقييم والمراجعة التي يجريها مرفق الإشراف الداخلي، وموافاة المجلس التنفيذي بهذا الاستعراض إبان دورته التاسعة بعد المائتين؛

(د) إعداد تقرير عن تعبئة الموارد يتضمن تحليلاً شاملاً لجميع جوانب التعبئة الاستراتيجية للموارد لدى اليونسكو، وموافاة المجلس التنفيذي بهذا التقرير إبان دورته التاسعة بعد المائتين.

توصيات اللجنة بشأن مشروعات القرارات الأخرى التي قررت اللجنة عدم التوصية باعتمادها بنصها الكامل

٣١- أحاطت اللجنة المؤتمر العام علماً بأنها قررت عدم إدراج النص الكامل لمشروعات القرارات التالية في سجلات المؤتمر العام:

- مشروع القرار الوارد في الوثيقة ٤٠/م/ق ٦ (أوغندا) الذي يتضمن اقتراح تعديل صياغة الهدف الاستراتيجي الرابع والنتيجة المنشودة ١

٣٢- ودرست اللجنة مشروع القرار هذا والملاحظات التي أبدتها المديرية العامة بشأنه (الوثيقة ٤٠/م/٨)، وأوصت اللجنة المؤتمر العام بعدم قبول النص الكامل لمشروع القرار هذا بل قبول تعديل مؤشر الأداء والنتيجة المنشودة ١ وفقاً للاقتراح الوارد في الوثيقة ٤٠/م/٨.

- مشروع القرار الوارد في الوثيقة ٤٠/م/ق ٤ (أوغندا) الذي يتضمن اقتراح تعديل صياغة النتيجة المنشودة ٧

٣٣- ودرست اللجنة مشروع القرار هذا والملاحظات التي أبدتها المديرية العامة بشأنه (الوثيقة ٤٠/م/٨)، وأوصت المؤتمر العام بالإشارة بصورة أوضح في المستقبل إلى الصلات القائمة بين الخطط الوطنية والإقليمية والدولية في الوثائق الاستراتيجية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (المرحلة التاسعة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي)، ووثائق الدورات المقبلة للبرنامج والميزانية والاستراتيجية المتوسطة الأجل.

مشروعات القرارات التي سُحبت أو التي لم تُقبل

٣٤- أحاطت اللجنة المؤتمر العام علماً بعدم قبول مشروع القرار التالي:

- مشروع القرار الوارد في الوثيقة ٤٠/م/ق ٣ (أوغندا)

مشروع القرار الخاص بمركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية

٣٥- أوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ٢١٠٠ من المجلد الأول للوثيقة ٤٠/م/٥ مع مراعاة التعديلات التي أُدخلت بموجب ما يلي:

- مبلغ الاعتماد المخصص من ميزانية البرنامج العادي لليونسكو الموصى به في الوثيقة ٤٠/م/١٤ معدلة وفي الاجتماع المشترك الأول للجنة الشؤون المالية والإدارية والمسائل العامة ومساندة البرنامج والعلاقات الخارجية وجميع لجان البرنامج. وينص مشروع القرار الوارد في الفقرة ٠٢١٠٠ في المجلد الأول للوثيقة ٤٠/م/٥ على تخصيص اعتمادات مالية قدرها ٢٠٠ ٥٠٩ ٤٦ دولار لمركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١، ويأذن للمديرة العامة بدعم المركز عن طريق تخصيص اعتمادات مالية قدرها ٢٠٠ ٩٠٩ دولار لهذا الغرض من اعتمادات الميزانية العادية للفترة المذكورة، علماً بأن هذين المبلغين يمكن أن يُعدَّلا في ضوء نتائج الاجتماع المشترك بين لجنة الشؤون المالية والإدارية والمسائل العامة ومساندة البرنامج والعلاقات الخارجية وجميع لجان البرنامج، والقرارات التي يتخذها المؤتمر العام.

وينص مشروع القرار الوارد في الفقرة ٠٢١٠٠ على ما يلي:

إِنَّ الْمُؤْتَمِرَ الْعَامَ،

إذ يقر بالدور المهم الذي يضطلع به مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية (المركز الدولي للفيزياء النظرية)، بوصفه مركزاً لليونسكو من الفئة ١، في تعزيز القدرات والمعارف في مجال الفيزياء النظرية والتطبيقية والرياضيات البحتة والتطبيقية، وفي مجالات جامعة للتخصصات تضم تغيّر المناخ والحد من مخاطر الكوارث، وكذلك الطاقة المتجددة والبيولوجيا الكمية والحوسبة العالية الأداء، مع التركيز بوجه خاص على البلدان النامية في إطار البرنامج الرئيسي الثاني،

١ - يطلب من اللجنة التوجيهية للمركز الدولي للفيزياء النظرية ومن مجلسه العلمي، وفقاً لما ينص عليه الاتفاق الثلاثي الأطراف الخاص بالمركز والاتفاقات المبرمة مع البلد المضيف وهذا القرار، الحرص على ما يلي لدى اعتماد ميزانية المركز للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١:

(أ) العمل، خلال الفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١، على مواصلة تنفيذ خطة العمل الخاصة بالمركز الدولي للفيزياء النظرية التي تنتظم بنيتها حول ثلاثة محاور عمل، مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا والمساواة بين الجنسين وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، وكذلك على الشباب؛

(ب) اللجوء أيضاً، أثناء تنفيذ خطة العمل الخاصة بالمركز، إلى التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون بين بلدان الشمال وبلدان الجنوب بوصفه طريقة لتنفيذ البرنامج، ومواصلة إقامة وتطوير الشراكات مع المجتمع المدني والقطاع الخاص والمنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية في جميع مراحل إعداد البرنامج، من أجل تحقيق النتائج المنشودة المذكورة في الفقرة ٣ من هذا القرار؛

(ج) تعزيز قدرات المركز في ميادين البحث والتعليم والربط الشبكي في مجال علوم الفيزياء والرياضيات، وفي المجالات الجامعة للتخصصات، لصالح علماء البلدان النامية، مع الحرص على احتفاظ موظفي المركز العلميين بموقع الصدارة في مجالات تخصصهم؛

- ٢ - ويحيط علماً بتخصيص اعتمادات مالية قدرها ٢٠٠ ٥٠٩ ٤٦ دولار للمركز الدولي للفيزياء النظرية من الميزانية الموحدة للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١؛ ويأذن للمديرة العامة بدعم المركز عن طريق تخصيص اعتمادات مالية قدرها ٢٠٠ ٩٠٩ دولار لهذا الغرض من الميزانية العادية للفترة المذكورة؛
- ٣ - ويطلب من المديرية العامة موافاة الهيئتين الرئاسيتين دورياً، في إطار التقارير النظامية وضمن المعلومات المتعلقة بالنتيجة المنشودة ٢ للبرنامج الرئيسي الثاني، بمعلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:
- (١) تعزيز الخبرة العلمية للبلدان النامية، وتعزيز البحث العلمي الجامع للتخصصات في البلدان النامية، في مجالات الطاقة المتجددة والبيولوجيا الكمية والحوسبة العالية الأداء؛
- (٢) تعزيز قدرات البلدان النامية في مجال العلوم الأساسية، ولا سيما في الفيزياء والرياضيات؛
- (٣) زيادة سبل انتفاع البلدان النامية بوسائل تعليم العلوم وبالمعارف العلمية، ولا سيما عن طريق تكنولوجيات المعلومات والاتصالات والتعاون الإقليمي؛
- ٤ - ويعرب عن عرفانه للوكالة الدولية للطاقة الذرية والحكومة الإيطالية والدول الأعضاء والكيانات الأخرى التي دعمت المركز الدولي للفيزياء النظرية عن طريق المساهمات الطوعية، ويدعوها إلى مواصلة دعمه خلال الفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ وما بعدها؛
- ٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص تقديم أو تجديد دعمها للمركز الدولي للفيزياء النظرية لتمكينه من تنفيذ أنشطته وتوسيع نطاقها.

توصيات أخرى

٣٦- أيدت اللجنة توصيات المجلس التنفيذي المتعلقة بالنص السردى في المجلد الثاني للوثيقة ٤٠/م٥ وفقاً للصيغة الواردة في الوثيقة ٤٠/م٦ وضميمتها.

المناقشة ٣:

البند ٣-١ إعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٩ (الوثيقة ٤١/م٤) - العلوم الطبيعية (40 C/11 and 40 C/INF.18)

البند ٣-٢ إعداد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٥ (الوثيقة ٤١/م٥) - العلوم الطبيعية (40 C/7)

٣٧- درست اللجنة في جلستها الرابعة البند ٣-١ بشأن إعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٩ (الوثيقة ٤١/م٤) - العلوم الطبيعية، والبند ٣-٢ بشأن إعداد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٥ (الوثيقة ٤١/م٥) - العلوم الطبيعية.

٣٨- وتناول الكلمة ممثلو ٢٦ دولةً عضواً.

٣٩- ويرد ملخص المناقشة بشأن هذين البندين في ملحق هذا التقرير.

المناقشة ٤

البند ٣-١ إعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٩ (الوثيقة ٤١/م/٤) - لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (40 C/11 and 40 C/INF.18)

البند ٣-٢ إعداد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٥ (الوثيقة ٤١/م/٥) - لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (40 C/7)

٤٠- درست اللجنة في جلستها الرابعة البند ٣-١ بشأن إعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٩ (الوثيقة ٤١/م/٤) - لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، والبند ٣-٢ بشأن إعداد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٥ (الوثيقة ٤١/م/٥) - لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات.

٤١- وتناول الكلمة ممثلو ٢٠ دولةً عضواً ومراقب واحد.

٤٢- ويرد ملخص المناقشة بشأن هذين البندين في ملحق هذا التقرير.

البند ٤-٢ دراسة واعتماد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ (الوثيقة ٤٠/م/٥)
الباب الثاني-ألف: لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات
(40 C/5 and Corrigenda, 40 C/6 and Add., 40 C/8, 40 C/REP/9)

٤٣- درست اللجنة في جلستها الرابعة البند ٤-٢ بشأن دراسة واعتماد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ (الوثيقة ٤٠/م/٥) الباب الثاني-ألف: لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات.

٤٤- وتناول الكلمة ممثلو ٥ دول أعضاء.

٤٥- وأحاطت اللجنة علماً بتقرير اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات عن أنشطتها للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩ (٤٠/م/تقرير/٩).

٤٦- وأوصت اللجنة بأن يعتمد المؤتمر العام القرار المقترح في الفقرة ٠٣٠٠٠ من المجلد الأول للوثيقة ٤٠/م/٥ مع مراعاة التعديلات التي أدخلت بموجب ما يلي:

- مبلغ الاعتماد المخصص من ميزانية البرنامج العادي لليونسكو الموصى به في الوثيقة ٤٠/م/١٤ معدلة وفي الاجتماع المشترك الأول للجنة الشؤون المالية والإدارية والمسائل العامة ومساندة البرنامج والعلاقات الخارجية وجميع لجان البرنامج. وينص مشروع القرار الوارد في الفقرة ٠٣٠٠٠ في المجلد الأول للوثيقة ٤٠/م/٥ على تخصيص اعتمادات

مالية قدرها ٧٠٠ ٨٣٥ ٢٦ دولار للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ من الميزانية الموحدة التي تضم الأموال الواردة من جميع مصادر التمويل، علماً بأن هذا المبلغ يمكن أن يُعدّل في ضوء نتائج الاجتماع المشترك بين لجنة الشؤون المالية والإدارية والمسائل العامة ومساندة البرنامج والعلاقات الخارجية وجميع لجان البرنامج، والقرارات التي يتخذها المؤتمر العام.

وينص مشروع القرار الوارد في الفقرة ٠٣٠٠٠٠ على ما يلي:

إنّ المؤتمر العام،

إذ يقر بأهمية الدور الذي تضطلع به اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، التي أنشئت بوصفها هيئة تتمتع بالاستقلال الوظيفي داخل اليونسكو لتعزيز التعاون الدولي وتنسيق البرامج في مجال البحث وتقديم الخدمات وبناء القدرات من أجل اكتساب المزيد من المعارف بشأن طبيعة المحيطات والمناطق الساحلية ومواردها، وتسخير هذه المعارف لتحسين الإدارة والتنمية المستدامة وحماية البيئة البحرية وإجراءات اتخاذ القرارات لدى الدول الأعضاء في اللجنة،

ويذكر بأن خطة العمل الخاصة باللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ تساهم في تحقيق الهدفين الاستراتيجيين التاليين لاستراتيجية اليونسكو المتوسطة الأجل للفترة ٢٠١٤-٢٠٢١ وفقاً لما تنص عليه الاستراتيجية المتوسطة الأجل للجنة:

الهدف الاستراتيجي الرابع: تدعيم نُظم وسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار - على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي

والهدف الاستراتيجي الخامس: تعزيز التعاون الدولي في مجال العلوم بغية التصدي للتحديات الحرجة التي تفرضها التنمية المستدامة

ويذكر أيضاً بأنه، وفقاً للاستراتيجية المتوسطة الأجل للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات للفترة ٢٠١٤-٢٠٢١ ووفقاً للقرار XXVIII-3 الصادر عن جمعية اللجنة، تركّز خطة العمل الخاصة باللجنة على المجالات المواضيعية البرنامجية الأربعة التالية (الأهداف السامية)، مع إيلاء عناية خاصة لضمان تمتع جميع الدول الأعضاء فيها بالقدرة على تحقيق هذه الأهداف:

- (١) ضمان وجود نُظم إيكولوجية سليمة للمحيطات وتعزيز استدامة خدمات النُظم الإيكولوجية،
- (٢) الإنذار المبكر الفعال بمخاطر المحيطات، ولا سيّما بأمواج التسونامي،
- (٣) تعزيز القدرة على الصمود أمام التغيرات والتقلبات المناخية والقدرة على التكيف معها،
- (٤) تحسين المعرفة بالقضايا المستجدة، وتستند خطة العمل الخاصة باللجنة إلى الإطار المفاهيمي التالي لوظائفها:

ألف - تعزيز البحوث الخاصة بالمحيطات لتحسين المعرفة بأمور المحيطات والمناطق الساحلية وبعواقب الأنشطة البشرية عليها (بحوث المحيطات)،

باء - المحافظة على النظم العالمية المستخدمة لرصد المحيطات وجمع ونشر البيانات والمعلومات المتعلقة بها، وتعزيز هذه النظم وضمان تكاملها (نظم الرصد وإدارة البيانات)،

جيم - إنشاء نظم للإنذار المبكر بمخاطر المحيطات وتطويرها، وتحسين التأهب لمواجهة هذه المخاطر، من أجل الحدّ من مخاطر أمواج التسونامي وغيرها من المخاطر المرتبطة بالمحيطات (الإنذار المبكر والخدمات)،

دال - المساعدة على التقييم والإعلام من أجل توثيق الروابط بين العلوم والسياسات (التقييم والإعلام من أجل السياسات)،

هاء - تحسين إدارة شؤون المحيطات عن طريق إنشاء قاعدة مشتركة للمعارف وتحسين التعاون الإقليمي (الإدارة الرشيدة المستدامة)،

واو - العمل على تنمية القدرات المؤسسية في المجالات المتعلقة بكل الوظائف المذكورة آنفاً بوصفه عملاً مشتركاً (تنمية القدرات)،

١ - يطلب من الهيئتين الرئاسيتين للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، وفقاً لما ينص عليه النظام الأساسي للجنة، الذي دخل حيّز النفاذ بموجب القرار ٣٠/م/٢٢ الذي اعتمد في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، ووفقاً لما ينص عليه هذا القرار، الحرص على ما يلي لدى اعتماد برنامج اللجنة وميزانيتهما للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١:

(أ) العمل، خلال الفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١، على مواصلة تنفيذ خطة العمل الخاصة باللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات التي تنتظم بنيتها حول الهدفين الاستراتيجيين المذكورين آنفاً ومحور عمل واحد، مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا والمساواة بين الجنسين وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، وكذلك على الشباب والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، ومنها الشعوب الأصلية، والمساعدة على تحقيق النتيجة المنشودة المذكورة أدناه التي اعتمدها المجلس التنفيذي للجنة في قراره EC-XLIX.2؛

(ب) اللجوء أيضاً، أثناء تنفيذ خطة العمل الخاصة باللجنة، إلى التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون بين بلدان الشمال وبلدان الجنوب بوصفه طريقة لتنفيذ البرنامج، ومواصلة إقامة وتطوير الشراكات مع المجتمع المدني والقطاع الخاص والمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية في جميع مراحل إعداد البرنامج، من أجل تحقيق الأهداف السامية للجنة، وذلك بما يتوافق مع أحكام نظام اللجنة الأساسي المتعلقة بالغرض من إنشاء اللجنة وبالمهام المسندة إليها؛

(ج) تنفيذ مختلف الأنشطة التي يأذن بها هذا القرار بطريقة تضمن أيضاً تحقيق جميع ما يتعلق بمجال اختصاص اللجنة من الأهداف العامة للأولويتين العامتين المتمثلتين في أفريقيا وفي المساواة بين الجنسين؛

٢ - ويأذن للمديرة العامة بتخصيص اعتمادات مالية قدرها ٧٠٠ ٨٣٥ ٢٦ دولار لهذا الغرض للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ من الميزانية الموحدة التي تضم الأموال الواردة من جميع مصادر التمويل؛

٣ - ويطلب من المديرية العامة موافاة الهيئتين الرئاسيتين دورياً، في إطار التقارير النظامية، بمعلومات عن تحقيق النتيجة المنشودة التالية:

محور العمل ١: تعزيز المعارف والقدرات من أجل حماية المحيطات والسواحل وإدارتها إدارة مستدامة

(١) قيام الدول الأعضاء بوضع وتنفيذ سياسات تستند إلى العلم للحد من التعرض لمخاطر المحيطات، وصون المحيطات والبحار والموارد البحرية في جميع أرجاء العالم واستخدامها استخداماً مستداماً، وتعزيز القدرة على الصمود أمام تغير المناخ وعلى التكيف معه، من أجل تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛

٤ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص تقديم أو تجديد دعمها للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات لتمكينها من تنفيذ أنشطتها وتوسيع نطاقها.

توصيات أخرى

٤٧- أيدت اللجنة توصية المجلس التنفيذي المتعلقة بالنص السردى في المجلد الثاني للوثيقة ٤٠/م/٥ وفقاً للصيغة الواردة في الوثيقة ٤٠/م/٦.

ANNEX I

Item 3.1 – Preparation of the Draft Medium-Term Strategy for 2022-2029 (41 C/4) – Natural Sciences and Intergovernmental Oceanographic Commission; and

Item 3.2 – Preparation of the Draft Programme and Budget for 2022-2025 (41 C/5) – Natural Sciences and Intergovernmental Oceanographic Commission

SUMMARY OF SC COMMISSION'S DEBATES

1. An introduction was provided by the Director of Programme and Budget for the Bureau of Strategic Planning, the Assistant Director-General for Natural Sciences and the Assistant Director-General and Executive Secretary of the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC).

Natural Sciences

2. During the debates, 26 delegates took the floor.

Item 3.1 – Preparation of the Draft Medium-Term Strategy for 2022-2029 (41 C/4) - Natural Sciences

3. Delegations underlined that the overall approach of the Natural Sciences Sector, its forward looking interactions with Member States, and the high-level reflection group were welcome in the preparation of the 41 C/4. The two days dialogues, as well as the presentation during the interdisciplinary sessions were innovative, allowing to share Member States experiences and vision and take advantage of input from experts. They have helped shape a holistic view of the future preparation of the 41 C/4.

Natural Sciences for the effective implementation of the 2030 Agenda and the achievement of the SDGs

4. The 41 C/4 should be built with the unhindered aim to deploy UNESCO's full potential towards achieving the **SDGs**, so as to fully demonstrate the added value of the Organization. Its convening power in the implementation of SDGs should be deployed to build on collaboration with experts, academia, the research community, civil society and the private sector in support to Member States. With a view to remaining relevant at the global level, the Organization will have to address needs of Member States, in particular African countries and Small Island Developing States (SIDS). To that effect, several Member States advocated for an increase in financial and human resources for the Natural Sciences Sector. While focusing on UNESCO's comparative advantage, coordination with other agencies and key stakeholders should be increased.

Open, multidisciplinary science accessible for all

5. The strategic document needs to fully mobilize the multidisciplinary and inter-sectoral approach of the natural sciences to raise advocacy, increase the partnerships and reposition science as central for sustainable development. The holistic approach and systems thinking proposed by the Sector were recognized by Member States as not only pertinent, but essential to address many of the interconnected targets of the SDGs and the coming challenges of our time.

6. Member States highlighted the importance of UNESCO's work in the area of science, technology and innovation policies, including through the use of UNESCO's tools such as SAGA, in mainstreaming gender equality in policies. In general, speakers called on UNESCO to support mechanisms that would allow expanding access to science, knowledge and technologies to developing countries.

7. Member States expressed strong support for enhanced work of UNESCO in the area of **Open Science**, on both the normative and the operational level, building on the 2017 Recommendation on Science and Scientific Researchers and the UNESCO Strategy on Open Access to scientific information and research. They underlined the game changing potential of open science to enhance the contribution of science to the implementation of the SDGs and to help consolidating evidence-informed **policies**. In that respect, they advocated for closer cooperation between the Natural Sciences and the Social and Human Sciences Sectors. Member States concurred that UNESCO's efforts should aim at making scientific research and data accessible to those who still lack them, recognizing the fundamental role of democratizing science, sustainable development and the fight against poverty and inequality. Human rights-based approach and academic freedom were highlighted as critical in this regard.

Basic sciences, engineering and STEM education – tools for driving innovation for sustainable development

8. **Basic Sciences and engineering**, in particular in Africa, are key to address the challenges of our era. UNESCO should continue to develop its work in this area, and provide strategic leadership in terms of human capital development and institutions support for appropriate skills in implementing SDGs, focusing particularly on the needs, challenges and opportunities in Africa, LDCs and post-conflict countries. UNESCO should prioritize quality STEM education and should continue to implement its capacity-building mandate in the sciences through supporting, strengthening and extending its network of research institutes and affiliated centres. UNESCO should also focus on enhancing the ability of scientists and journalists to communicate on science and technology, contributing to a richer and more enlightened public debate on science-related issues.

Biosphere Reserves and Global Geoparks – active observatories for the achievement of the SDGs

9. Delegates reaffirmed the role of **Biosphere Reserves and Global Geoparks** as global observatories contributing to climate change mitigation and adaptation, environmental protection and sustainable use of biodiversity, education for sustainable development and disaster risk reduction. Strong support was expressed to the **MAB Programme and its World Network of Biosphere Reserves, as well as International Geoscience and Geopark Programme (IGGP)**. UNESCO's designated sites of these programmes are tools designed for achieving sustainable development and SDG's. These sites represent living and learning places that demonstrate how sustainable development is achieved in all types of ecosystems. Networking and increased cooperation between UNESCO designated sites, UNESCO Chairs and centres, as well as UNESCO Associated schools, should be further promoted. Member States called on UNESCO to enhance its support for capacity building and sharing good practices on sustainable management of designated sites, by providing technical expertise and guidance on the preparation of the nomination forms, in particular in less developed areas such as in Africa, Latin America and the Caribbean.

Indigenous and local knowledge

10. The connections of natural sciences with **Indigenous and local knowledge (ILK)**, were considered also relevant for the integrated work of UNESCO on biological and cultural diversity as well as climate adaptation and mitigation. UNESCO should play an active role in the post 2020 Global Biodiversity Framework and increase focus on sustainable use and conservation of biodiversity. UNESCO's work in this field should be developed in coordination and complementarity with that of other international bodies.

Disaster risk reduction

11. A strong leadership by the Natural Science Sector was called for by Member States in the field of **Disaster Risk Reduction**. Due to climate change, urbanization and lack of preparedness, the impact of disasters on human, economy and biodiversity is severe as observed in African and SIDS

countries in recent years. Speakers highlighted that UNESCO should take a holistic approach in that respect under the Natural Sciences Sector as coordinator within the Organization, and utilizing expert networks to support Member States for disaster risk reduction, especially on the prevention.

Sustainable and peaceful water management for water security

12. Many Member States advocated for continued emphasis on **water security**, putting special emphasis on the additional dimension that it provides to support Member States in climate change adaptation. Recalling that IHP is the only UN intergovernmental programme on water with implementation at local, regional and global scale, delegates noted that the scientific component of the IHP cannot be understated as it provides sound knowledge for better shaping water policies to ensure sustainable and peaceful water management. Hence, it is important to strengthen water governance. The work of the Organization in shared water resources including transboundary aquifers was mentioned. Transdisciplinary, innovative approaches for integrated solutions like ecohydrology, are needed to address climate change impacts on water resources in a sustainable way, with particular emphasis on designated sites. Capacity strengthening and water education should continue to be emphasized and driven towards the production of tangible results on the ground. The IHP-IX should frame the expected impact of IHP with the support and guidance of Member States and its intergovernmental council.

Priorities

13. Member States stressed that UNESCO should make **Priority Africa** a reality. In the field of Sciences, there is an expectation to see more impact in the Continent and support on all aspects of its mandate. Measures should be taken to increase **gender equality** in research ecosystem. Delegates expressed the need for an enhanced focus of UNESCO on the gender dimension of STI, notably. **Youth** should be mainstreamed through all the programmes, including by ensuring youth participation in the decision-making processes for long-term and sustainable societies. The **SIDS** continue to emphasize their rising vulnerability to climate impacts and the need for science and inter-sectoral interventions and support to achieve the SDGs. UNESCO is called upon to expand on the current UNESCO SIDS Action Plan (2016-2021) in line with the Declaration of Samoa Pathway.

Item 3.2 – Preparation of the Draft Programme and Budget for 2022-2025 (41 C/5) - Natural Sciences

14. Speakers called for increasing financial and human resources for the Natural Science Programme to ensure emphasis on scientific and transdisciplinary research, basic sciences, water, biodiversity, green economy and renewable energy.

15. The SDGs should drive the future programme and budget (41 C/5) and solutions for sustainable development should be drawn on scientific evidence and be articulated in the framework of multidisciplinary, transdisciplinarity and inter-sectorality. Designated sites represent a unique solution for sustainable development, and should benefit of UNESCO's scientific and technical supports in all its field of competence. To achieve the SDGs, a number of Member States indicated the need for the Natural Sciences Sector programmes to be impact-focused by taking into consideration the needs and priorities of countries.

16. Recalling that climate change and loss of biodiversity were global challenges, Member States underlined that UNESCO's role and cross-cutting capacity should be put high on the agenda; this should entail capacity building activities and strong local presence and collaboration with other UN agencies and other key stakeholders and knowledge-holders.

17. In general, the contribution of intergovernmental and international science programmes and other programmes related to and/or working at designated sites should be prominent in the new Programme and Budget document. Designated sites should bring together, as much as possible intergovernmental and international science programmes through a multi- and inter-sectoral

approach in addressing challenges related to climate change and biodiversity loss and the 2030 agenda at large.

18. The role of IHP should be further reinforced for water-related disaster risk and climate change adaptation related activities, water education (both formal and informal), and water science. Development and dissemination and operationalization of policies, tools and methodologies, platforms to address water scarcity, climate extremes such as floods and droughts should be stressed in building resilience of countries and communities.

19. The importance of supporting Member States' efforts to create and enhance enabling policy environments for STI for the SDGs and of strengthening the science-policy-society interface to advance equity and social inclusion were notably highlighted. Member States stressed also the need to work collaboratively across the UN system and for UNESCO to reaffirm its leading advocacy role in the area of STI policies. Continuation of UNESCO's ongoing initiatives in the area of inclusive and gender transformative STI policies was highly recommended by many Member States, notably in Africa. The critical role of UNESCO in capacity building (institutional and individual) in the area of inclusive STI policies and governance, and particularly for policy-makers, was mentioned as key in this regard. Member States attached importance to pursuing open science both on the normative and operational level.

20. For the next C/5, delegates requested a focus and an explicit link between science, technology and innovation and job creation, the productive sectors, markets and sustainable economic development. Member States stressed the importance of strengthening UNESCO's initiatives in the field of innovation and entrepreneurship with a particular focus on technopreneurship. Several Member States noted the need for UNESCO's support for comprehensive policy advice on building national capacity in governing their innovation ecosystem.

21. Member States also noted the need to better align and integrate science in the joint UN agenda and work at country level, by including STI components and other relevant science issues in the United Nations Development Assistance Framework (UNDAF, now renamed the United Nations Sustainable Development Cooperation Framework).

22. Member States acknowledged UNESCO's unique role and expressed their support to the continuity of its work at the interface between science, policy and indigenous and local knowledge, for achieving the 2030 Sustainable Development Goals. Member States from the SIDS and from the Pacific region made an express appeal for UNESCO to prioritize the SIDS and participate in joint actions for addressing climate-related disasters and harnessing local and indigenous knowledge in the fight against climate change.

Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC)

23. During the debate, 20 Member States and 1 observer took the floor.

24. ADG/IOC introduced this item. He recalled the functional autonomy and dual governance of the IOC within UNESCO, as defined in IOC Statutes approved by the UNESCO General Conference, and the fact that many of the present Member States' representatives attended the 30th session of the IOC Assembly, 26 June – 4 July 2019, and are already aware of the preliminary proposals for the next Draft Medium-Term Strategy. The Secretariat also took on board the guidance provided by Member States of UNESCO during the "Dialogue" meeting of 19 July 2019.

Item 3.1 – Preparation of the Draft Medium-Term Strategy for 2022-2029 (41 C/4)

IOC: key for implementing the 2030 Agenda and the Samoa Pathway for Sustainable Development

25. ADG/IOC assured the delegates that the IOC approaches this Medium-Term Strategy, 2022–2029 with a clear understanding of its enhanced responsibility. The development of a sustainable ocean economy in response to the 2030 Agenda, the Samoa Pathway that frames IOC action targeted at SIDS, as well as the emergence of an international legally binding instrument on conservation and sustainable use of marine biological diversity of areas beyond national jurisdiction (BBNJ) under the UN Convention of the Law of the Sea and the increasing recognition of the role of the ocean in climate change, invoke stronger accountability of the ocean science and the IOC towards the global community.

UN Decade of Ocean Science for Sustainable Development 2021-2030

26. In preparing the Implementation Plan for the UN Decade of Ocean Science for Sustainable Development 2021-2030 (“the Decade”), the IOC aims at bringing the ocean science to a new level needed to inform decisions, stimulate and maintain efficient actions and policies for sustainable use and protection of the ocean. Through a transformative approach to generating actionable scientific knowledge at the service of decision-makers, it will also allow for a powerful thrust in implementing the global priorities collectively agreed by Member States.

27. Several Member States expressed their support to the preliminary proposals for the Draft Medium-Term Strategy 2022-2029 as discussed at the 30th session of IOC Assembly. The key priority areas and their alignment with the Agenda 2030 Sustainable Development Goals, focusing on but not limited to SDG 14, received general support.

28. A majority of Member States highlighted that the Decade offers an exceptional opportunity to maximize the societal benefits of all IOC programmes. For that, the IOC should bring together the scientific communities, the governmental decision-making system, and a broader set of stakeholders within its Member States, including the private sector and the civil society as a whole, and strive to create an efficient science-based integrated ocean management.

29. Delegates noted that this objective can only be achieved through a truly inclusive approach, based on equity and diversity, weaving social, human and economic sciences into the Commission’s strategy. Reaching out to indigenous coastal communities would bring experience, history and body of knowledge of benefit to all.

Enhancing inclusivity and linkages with Global UNESCO priorities

30. IOC should ensure that the two Global UNESCO Priorities – Africa and Gender – are mainstreamed in all its strategic approach and reflected in its performance indicators for the Draft 41 C/5. IOC shall provide the science base necessary for the development of the Blue Economy, including in Africa, as outlined in the African Union’s Agenda 2063 (The Africa we want: A shared Strategic framework for inclusive Growth and Sustainable Development) and the 2050 Africa’s Integrated Maritime Strategy (2050 AIM Strategy). The 2050 AIM Strategy specifically recognizes the role of IOC/UNESCO in the promotion of scientific research and capacity development as well as transfer of technology in marine sciences.

31. It was also stressed that IOC’s engagement in support of SIDS shall continue to focus on the building of SIDS actions related to tsunami early warning systems, increased resilience to climate change and ocean-related hazards and the development of marine scientific and technological capacity of SIDS. A need to enhance the engagement of youth in IOC activities, especially in the Decade, was underlined by Member States.

Enhancing interdisciplinary and intersectoral cooperation

32. Several Member States underlined that in order to make this transformative and inclusive approach truly effective, IOC shall continue building synergies with other UNESCO programmes and sectors, as well as with UN partners. IOC already enjoys cooperation with many UN agencies and

has on-going collaboration at the programmatic level and/or via co-sponsorship of joint programmes, notably with WMO. New forms of cooperation and, potentially, stronger formal links of IOC with UN partners could be explored based on the understanding that ocean science represents a crosscutting underpinning force for fulfilling mandates of several UN agencies. Such cooperative agreements will be especially promising for successful implementation of the Decade.

Improving financial resource allocation and boosting resource mobilization efforts

33. Many Member States highlighted that the ability of IOC to deliver on its mandate and respond both to the ambitions placed on the Decade and its Member States aspirations and needs will require adequate resources. The Decade presents an unprecedented opportunity for expanding IOC's partnership base and boost fund-raising. At the same time, it is essential that there is sufficient sustainable resources for the core IOC programmes and regional subsidiary bodies that form the solid base of the Commission's comparative advantage.

Recognition of the SIDS and Pacific regions as part of UNESCO's priority areas

34. Several Member States expressed the view that, with increasing vulnerability of the SIDS and Pacific regions to climate change and ocean-related hazards, the IOC, in cooperation with UNESCO at large, should seek to increase its efforts in giving SIDS priority attention.

Item 3.2 – Preparation of the Draft Programme and Budget for 2022-2025 (41 C/5)

Programmatic priorities

35. In terms of programmatic priorities for the Programme and Budget 2022-2025 (41 C/5), the majority of Member States highlighted the importance of ocean observations and research that enable data collection and sharing, as well as the need to build Member States' resilience to ocean-related hazards through early warning and mitigation programs and to help them fully benefit from the opportunities of the ocean through maritime spatial planning.

36. IOC shall continue to focus its research on issues of crucial importance for sustainable development and to increase the capacity of the cutting-edge research through cooperation. In parallel, IOC will continue to enhance the capacity of all IOC Member States to conduct scientific research and benefit from its results. This pillar of the IOC capacity development work will include operationalization of the IOC Criteria and Guidelines on Transfer of Marine Technology (TMT) and the TMT Clearing House Mechanism.

ANNEX II

Draft Terms of Reference of the Open Science Advisory Committee

1. Background

Recognizing the potential of Open Science to democratize science and close the gaps in science technology and innovation, the Executive Board recommended the General Conference to invite the Director-General to initiate the process of elaborating a draft text of a new standard-setting instrument on Open Science in the form of a Recommendation, to be submitted for consideration by the General Conference at its 41st session (206 EX/Decision 9 and 207 EX/Decision 7).

In this context and further to the request of the Executive Board, the Director-General also presented a consolidated roadmap for a possible UNESCO Recommendation on Open Science (as contained in the Annex of the Executive Board Document 207 EX/7) describing the organization and the timeline of a consultative process leading to the adoption of a UNESCO Recommendation on Open Science in 2021.

As noted in the above-mentioned consolidated roadmap, the organization of the process leading to the possible adoption of the UNESCO Recommendation on Open Science in 2021 will be led by UNESCO Member States and:

- facilitated by an internal multisectoral UNESCO Open Science Team led by the Natural Sciences Sector;
- supported by a broad Open Science Partnership;
- guided by an Open Science Advisory Committee.

The current document provides the draft Terms of Reference of the Open Science Advisory Committee.

2. Role of the Open Science Advisory Committee

The Open Science Advisory Committee will be established by the Director-General of UNESCO to provide guidance and advice on the overall implementation of the Consolidated Roadmap for the UNESCO Recommendation on Open Science as contained in the Annex of the Executive Board Document 207 EX/7.

Its role will be to guide the consultative process leading to the Recommendation by:

- providing expert and strategic advice;
- ensuring delivery of the process milestones;
- providing support with fundraising.

In addition, the Advisory Committee will be invited to:

- propose relevant institutions and stakeholders to join the Open Science Partnership so as to ensure its geographical representativeness and broad scope covering all scientific disciplines and systems of knowledge;
- propose experts to take part in the regional and thematic consultations taking into account gender and geographical balance;

- contribute to and review any documentation that will be produced to accompany the consultative process leading to the Recommendation;
- communicate broadly on the importance of the Recommendation and the related work of UNESCO.

3. Membership of the Open Science Advisory Committee

3.1 Members

It is proposed that the Open Science Advisory Committee be composed of 30 members including:

- 4 representatives of Member States from each of the six electoral groups of UNESCO;
- 6 representatives of key scientific bodies and institutions dealing with Open Science;

3.2 Guiding principles

The selection of the members of the Advisory Committee will be done by the Director-General of UNESCO based on an open and transparent process taking into account the following principles:

- geographical balance;
- gender balance;
- expertise and competence in the field of Open Science.

3.3 Election of a chairperson and a vice-chairperson

At their first meeting, the Advisory Committee members will elect a chair and a vice-chair with the following responsibilities:

- setting the agenda for the meetings in consultation with the Secretariat;
- making sure that each meeting is planned effectively and that matters are dealt with in an orderly and efficient manner
- encouraging participation of all members of the Advisory Committee in the discussions;
- summarizing the conclusions of discussions, the decisions taken and the agreed follow up actions.

3.4 Observers

Observer(s) will be permitted to attend the meetings of the Advisory Committee. The observer should inform the Secretariat about its intention to attend the meeting no less than five business days before the scheduled meeting.

4. Operating procedures

4.1 Secretariat of the Advisory Committee

The Secretariat will consist of the internal multisectoral UNESCO Open Science Team.

4.2 Frequency of the Meetings

The Advisory Committee meetings will be organized at least twice a year in line with the key steps of the implementation phase of the consultative process as foreseen in the Consolidated Roadmap. Depending on the funds available and/or the willingness of the Members of the Advisory Committee to self-fund, meetings will be conducted face-to face or virtually.

4.3 Documents for the Meetings

The Agenda of the meetings will be set by the Advisory Committee Co-chairs in consultation with the Secretariat. The Secretariat will prepare and distribute the Minutes of the meetings. Any other documents to be considered by the Advisory Committee will be decided by the Advisory Committee Co-chairs in consultation with the Secretariat and the members of the Advisory Committee.

4.4 Quorum and Decision-Making

Quorum for meetings will be attendance by a simple majority of Advisory Committee members. All decisions will be taken by consensus.

4.5 Reporting of the decisions of the Advisory Committee

The results of the discussion of the Open Science Advisory Committee are reported to the Director-General of UNESCO, via the Chair of the Committee.

ANNEXE I

Point 3.1 – Préparation du Projet de stratégie à moyen terme pour 2022-2029 (41 C/4)
– Sciences exactes et naturelles et Commission océanographique intergouvernementale ; et

Point 3.2 – Préparation du Projet de programme et budget pour 2022-2025 (41 C/5)
– Sciences exactes et naturelles et Commission océanographique intergouvernementale

RÉSUMÉ DES DÉBATS DE LA COMMISSION SC

1. Le Directeur de la Division pour le programme et le budget du Bureau de la planification stratégique, la Sous-Directrice générale pour les sciences exactes et naturelles et le Sous-Directeur général et Secrétaire exécutif de la Commission océanographique intergouvernementale (COI) ont présenté le débat.

Sciences exactes et naturelles

2. Au cours du débat, 26 représentants ont pris la parole.

Point 3.1 – Préparation du Projet de stratégie à moyen terme pour 2022-2029 (41 C/4) – Sciences exactes et naturelles

3. Les délégations ont souligné que l'approche globale du Secteur des sciences exactes et naturelles, ses interactions tournées vers l'avenir avec les États membres et le groupe de réflexion de haut niveau étaient utiles pour élaborer le 41 C/4. Les deux jours de dialogue et les présentations faites pendant les réunions interdisciplinaires ont été innovants, permettant aux États membres de partager leurs expériences et leur vision des choses, ainsi que de tirer parti de la contribution de spécialistes. Ils ont aidé à façonner une vue d'ensemble de la future préparation du 41 C/4.

Les sciences exactes et naturelles au service d'une mise en œuvre efficace du Programme 2030 et de la réalisation des ODD

4. Le document 41 C/4 devrait être établi avec l'objectif libre de déployer tout le potentiel de l'UNESCO en vue de la réalisation des **ODD**, de sorte de démontrer pleinement la valeur ajoutée de l'Organisation. Sa capacité de mobilisation en faveur de la mise en œuvre des ODD devrait être mise à profit pour que la collaboration avec des experts, des universitaires, le monde de la recherche, la société civile et le secteur privé soit au service des États membres. Si elle veut rester pertinente au niveau mondial, l'Organisation devra répondre aux besoins des États membres, en particulier les pays africains et les petits États insulaires en développement (PEID). À cet effet, plusieurs États membres ont plaidé en faveur d'une augmentation des ressources financières et humaines du Secteur des sciences exactes et naturelles. En plus de mettre l'accent sur l'avantage comparatif de l'UNESCO, il convient de renforcer la coordination avec les autres organismes et les principales parties prenantes.

Une science ouverte, pluridisciplinaire et accessible à tous

5. Le document stratégique doit exploiter pleinement l'approche pluridisciplinaire et intersectorielle des sciences exactes et naturelles pour sensibiliser, augmenter les partenariats et remettre la science au cœur du développement durable. Les États membres ont considéré la démarche holistique et la réflexion systémique proposées par le Secteur comme étant non seulement pertinentes, mais aussi essentielles pour atteindre un grand nombre des cibles interconnectées des ODD et relever les prochains défis de notre époque.

6. Les États membres ont souligné l'importance de l'action menée par l'UNESCO dans le domaine des politiques relatives aux sciences, aux technologies et à l'innovation, notamment grâce à l'utilisation d'outils tels que le Projet SAGA, pour l'intégration de la question de l'égalité des genres

dans les politiques. Dans l'ensemble, les intervenants ont appelé l'UNESCO à soutenir des mécanismes permettant d'élargir l'accès des pays en développement à la science, au savoir et aux technologies.

7. Les États membres ont fait savoir qu'ils soutenaient résolument un renforcement de l'action de l'UNESCO dans le domaine de la **science ouverte**, sur le plan normatif comme sur le plan opérationnel, sur la base de la Recommandation de 2017 concernant la science et les chercheurs scientifiques et de la Stratégie relative à la contribution de l'UNESCO à la promotion de l'accès libre à l'information et à la recherche scientifiques. Ils ont insisté sur le fait que la science ouverte pouvait changer la donne en renforçant la contribution de la science à la mise en œuvre des ODD et en favorisant la compilation de **politiques** fondées sur des données factuelles. À cet égard, ils ont plaidé en faveur d'une coopération plus étroite entre le Secteur des sciences exactes et naturelles et le Secteur des sciences sociales et humaines. Les États membres sont convenus que les efforts de l'UNESCO devaient viser à rendre les données et les travaux de recherches scientifiques accessibles à ceux qui en avaient besoin, en reconnaissant le rôle essentiel d'une démocratisation de la science, du développement durable et de la lutte contre la pauvreté et les inégalités. Une approche fondée sur les droits de l'homme et la liberté académique ont été jugées critiques à cet égard.

Les sciences fondamentales, l'ingénierie et l'enseignement des STIM – des outils pour encourager l'innovation en vue du développement durable

8. **Les sciences fondamentales et les sciences de l'ingénieur** jouent, notamment en Afrique, un rôle essentiel pour répondre aux enjeux de notre époque. L'UNESCO devrait continuer d'intensifier son action dans ce domaine et donner une impulsion stratégique en matière de valorisation du capital humain et de soutien aux institutions pour favoriser le développement des compétences nécessaires à la mise en œuvre des ODD, en mettant spécialement l'accent sur les besoins, les défis et les opportunités en Afrique, dans les pays les moins avancés et dans les pays en situation de post-conflit. L'Organisation devrait donner la priorité à un enseignement des STIM de qualité et continuer de s'acquitter de son mandat en matière de renforcement des capacités dans le domaine des sciences en soutenant, renforçant et développant son réseau d'instituts de recherche et de centres affiliés. L'UNESCO devrait également centrer ses efforts sur le renforcement des capacités des scientifiques et des journalistes à communiquer sur la science et la technologie, afin d'enrichir et d'éclairer le débat public sur les questions scientifiques.

Les réserves de biosphère et les géoparcs mondiaux – des observatoires actifs en vue de la réalisation des ODD

9. Les délégués ont réaffirmé le rôle que jouent **les réserves de biosphère et les géoparcs mondiaux** en tant qu'observatoires internationaux contribuant à l'atténuation des effets des changements climatiques et à l'adaptation à ces effets ; à la protection de l'environnement et à l'exploitation durable de la biodiversité ; ainsi qu'à l'éducation en vue du développement durable et de la réduction des risques de catastrophe. Un large soutien a été exprimé en faveur du **Programme sur l'Homme et la biosphère (Programme MAB) et de son Réseau mondial des réserves de biosphère, ainsi que du Programme international pour les géosciences et les géoparcs (PIGG)**. Les sites de ces programmes désignés par l'UNESCO sont des outils conçus pour parvenir au développement durable et réaliser les ODD. Ils constituent des lieux de vie et d'apprentissage qui montrent comment parvenir au développement durable dans tous les types d'écosystèmes. Le travail en réseau et le renforcement de la coopération entre les sites désignés par l'UNESCO, les chaires et centres UNESCO ainsi que les écoles associées de l'UNESCO devraient être encouragés davantage. Les États membres ont appelé l'UNESCO à renforcer le soutien qu'elle apporte dans les domaines du renforcement des capacités et du partage des bonnes pratiques en matière de gestion durable des sites désignés, en fournissant une expertise et un accompagnement techniques pour la préparation des formulaires de candidature, en particulier dans les régions moins développées comme l'Afrique, l'Amérique latine et les Caraïbes.

Savoirs autochtones et locaux

10. Les liens des sciences exactes et naturelles avec les **savoirs locaux et autochtones** ont été jugés également utiles pour le travail intégré mené par l'UNESCO sur la diversité biologique et culturelle ainsi que sur l'adaptation aux changements climatiques et l'atténuation de leurs effets. L'Organisation devrait jouer un rôle actif dans le cadre mondial de la biodiversité pour l'après-2020 et promouvoir davantage l'exploitation durable et la préservation de la biodiversité. L'action de l'UNESCO dans ce domaine devrait être élaborée en coordination et en complémentarité avec celles des autres organismes internationaux.

Réduction des risques de catastrophe

11. Les États membres ont appelé de leurs vœux un leadership fort de la part du Secteur des sciences exactes et naturelles dans le domaine de la **réduction des risques de catastrophe**. En raison des changements climatiques, de l'urbanisation et du manque de préparation, les conséquences des catastrophes sur l'économie humaine et la biodiversité sont lourdes, comme nous avons pu le constater ces dernières années en Afrique et dans les petits États insulaires en développement (PEID). Les intervenants ont souligné que l'UNESCO devrait adopter à cet égard une approche holistique sous l'égide du Secteur des sciences exactes et naturelles, qui assurerait la coordination au sein de l'Organisation, et mobiliser les réseaux d'experts afin de soutenir les États membres dans la réduction des risques de catastrophe, en particulier dans le domaine de la prévention.

Une gestion durable et pacifique des ressources en eau pour la sécurité de l'eau

12. De nombreux États membres ont préconisé de continuer à mettre l'accent sur la **sécurité de l'eau**, en insistant particulièrement sur la dimension supplémentaire apportée par celle-ci pour aider les États membres à s'adapter aux changements climatiques. Rappelant que le Programme hydrologique international (PHI) est l'unique programme intergouvernemental des Nations Unies sur l'eau qui intervient aux niveaux local, régional et mondial, les délégués ont indiqué que la composante scientifique du PHI ne saurait être sous-estimée, car elle fournit des connaissances solides pour mieux façonner les politiques relatives à l'eau afin de garantir une gestion durable et pacifique de l'eau. Il importe par conséquent de renforcer la gouvernance de l'eau. Les travaux de l'Organisation dans le domaine des ressources en eau partagées, y compris les aquifères transfrontières, ont été mentionnés. Des approches transdisciplinaires et novatrices pour des solutions intégrées telles que l'écohydrologie sont nécessaires pour faire face aux impacts des changements climatiques sur les ressources en eau de façon durable, en particulier sur les sites désignés. Le renforcement des capacités et l'éducation relative à l'eau devraient continuer d'être privilégiés et orientés vers la production de résultats tangibles sur le terrain. Le PHI-IX devrait définir l'impact escompté du PHI, avec l'appui et les conseils des États membres et de son Conseil intergouvernemental.

Priorités

13. Les États membres ont souligné que l'UNESCO devait faire de la **Priorité Afrique** une réalité. Ils souhaitent voir de plus grandes répercussions sur le continent dans le domaine des sciences, ainsi qu'un soutien de l'Organisation sous tous les aspects de son mandat. Des mesures doivent être prises pour accroître l'**égalité des genres** dans l'écosystème de la recherche. Les représentants ont exprimé la nécessité de renforcer l'accent mis par l'UNESCO sur cette dimension, entre autres, de la science, de la technologie et de l'innovation (STI). La question de la **jeunesse** doit être prise en compte dans l'ensemble des programmes ; il convient notamment de veiller à la participation des jeunes aux processus de prise de décision, pour une perspective à long terme et des sociétés viables. Les petits États insulaires en développement (PEID) continuent d'insister sur leur vulnérabilité croissante face aux événements climatiques et sur la nécessité d'interventions scientifiques et intersectorielles, ainsi que d'un soutien en vue de la réalisation des ODD. L'UNESCO

est invitée à prévoir, dans le prolongement des Orientations de Samoa, l'après-Plan d'action pour les PEID, qui couvre la période 2016-2021.

Point 3.2 – Préparation du Projet de programme et budget pour 2022-2025 (41 C/5) – Sciences exactes et naturelles

14. Les intervenants ont demandé que davantage de ressources financières et humaines soient allouées au Programme Sciences exactes et naturelles, afin de pouvoir mettre l'accent sur la recherche scientifique et transdisciplinaire, les sciences fondamentales, les ressources en eau, la biodiversité, l'économie verte et l'énergie renouvelable.

15. Les ODD devraient guider l'élaboration du futur programme et budget (41 C/5), et les solutions envisagées en vue du développement durable devraient reposer sur des preuves scientifiques et s'articuler dans un cadre de multidisciplinarité, de transdisciplinarité et d'intersectorialité. Les sites désignés représentent une solution de choix pour le développement durable, et devraient bénéficier des soutiens scientifique et technique de l'UNESCO dans tous ses domaines de compétence. Si l'on veut atteindre les ODD, un certain nombre d'États membres ont indiqué qu'il était nécessaire que les programmes du Secteur des sciences exactes et naturelles soient axés sur l'impact, compte tenu des besoins et priorités des pays.

16. Rappelant que le changement climatique et la perte de biodiversité sont des enjeux de portée mondiale, les États membres ont souligné que le rôle de l'UNESCO à cet égard, ainsi que son intersectorialité, devraient figurer parmi les premières priorités ; l'Organisation devrait mener des activités de renforcement des capacités, assurer une forte présence au niveau local, et collaborer avec d'autres institutions du système des Nations Unies, ainsi qu'avec d'autres parties prenantes et porteurs de connaissance clés.

17. Globalement, la contribution des programmes scientifiques intergouvernementaux et internationaux, et des autres programmes relatifs et/ou destinés à des sites désignés, devrait ressortir dans le nouveau Programme et budget. Les sites désignés devraient rassembler, autant que possible, les programmes scientifiques intergouvernementaux et internationaux autour de l'application d'une approche multisectorielle et intersectorielle pour faire face aux défis du changement climatique et de la perte de biodiversité, et du Programme 2030 dans son ensemble.

18. Le rôle du PHI devrait être encore renforcé pour ce qui est des activités portant sur les risques de catastrophes liées à l'eau, l'adaptation aux changements climatiques, l'éducation (formelle et informelle) relative à l'eau et les sciences de l'eau. La création, la diffusion et la mise en œuvre de politiques, outils, méthodologies et plates-formes destinés à faire face à la pénurie d'eau et aux événements climatiques extrêmes, tels qu'inondations et sécheresses, doivent être encouragés comme moyens de constituer la capacité de résilience des pays et des communautés.

19. L'importance d'aider les États membres dans les efforts qu'ils déploient pour créer et consolider des environnements propices à des politiques de STI au service des ODD, et de renforcer l'interface sciences/politiques/société en vue de faire progresser l'équité et l'inclusion sociale, a été particulièrement soulignée. Les États membres ont également appelé l'attention sur la nécessité de travailler en collaboration dans tout le système des Nations Unies, et sur celle pour l'UNESCO de réaffirmer son rôle de chef de file dans la promotion des politiques de STI. La poursuite des initiatives actuellement menées par l'Organisation pour favoriser l'inclusivité et faire tomber les stéréotypes de genres dans les politiques en matière de STI a été vivement préconisée par de nombreux États membres, notamment en Afrique. À cet égard, le rôle qu'elle joue en matière de renforcement des capacités (institutionnelles et individuelles, et en particulier des capacités des responsables de l'élaboration des politiques), en faveur de l'inclusivité des politiques et de la gouvernance dans le domaine des STI, a été jugé essentiel. Les États membres sont par ailleurs attachés à la science ouverte, tant au plan normatif qu'opérationnel.

20. Dans le prochain C/5, les représentants ont demandé à ce que l'accent soit mis sur la science, la technologie et l'innovation d'une part, et sur la création d'emploi, les secteurs de production, les marchés et le développement durable d'autre part, et à ce qu'un lien explicite soit établi entre ces deux sphères. Les États membres ont souligné l'importance de renforcer les initiatives de l'UNESCO dans le domaine de l'innovation et de l'entrepreneuriat, en particulier dans l'entrepreneuriat technologique. Selon plusieurs États membres, il était nécessaire que l'UNESCO apporte son soutien en matière de conseils stratégiques pour le renforcement des capacités nationales à gouverner les écosystèmes d'innovation.

21. Les États membres ont également noté la nécessité de se mettre davantage en adéquation avec les sciences et de mieux intégrer celles-ci aux programmes et aux actions des Nations Unies à l'échelle nationale en introduisant des éléments de la science, de la technologie et de l'innovation ainsi que d'autres thèmes scientifiques pertinents dans le Plan-cadre des Nations Unies pour l'aide au développement (PNUAD, désormais rebaptisé « Plan-cadre de coopération des Nations Unies pour le développement durable »).

22. Les États membres ont salué le rôle unique joué par l'UNESCO et se sont déclarés favorables à la poursuite de ses travaux à l'interface entre les sciences, la politique et les savoirs autochtones et locaux afin de réaliser les Objectifs de développement durable du Programme 2030. Les États membres des PEID et du Pacifique ont expressément appelé l'Organisation à accorder la priorité à leur région et à participer à des actions communes pour faire face aux catastrophes climatiques et pour mettre à profit les savoirs autochtones et locaux dans la lutte contre les changements climatiques.

Commission océanographique intergouvernementale (COI)

23. Au cours du débat, 20 États membres et un observateur ont pris la parole.

24. L'ADG/COI a présenté ce point. Il a rappelé l'autonomie fonctionnelle et la double gouvernance, au sein de l'UNESCO, de la COI (tel qu'énoncé dans les Statuts de la Commission approuvés par la Conférence générale de l'Organisation), et le fait que nombre des représentants d'États membres présents, ayant participé à la 30^e session de l'Assemblée de la COI du 26 juin au 4 juillet 2019, étaient déjà au courant des propositions préliminaires relatives à la prochaine stratégie à moyen terme. Le Secrétariat a aussi pris en compte les orientations fournies par les États membres de l'UNESCO lors du « dialogue » organisé le 19 juillet 2019.

Point 3.1 – Préparation du Projet de stratégie à moyen terme pour 2022-2029 (41 C/4)

La COI, essentielle à la mise en œuvre du Programme 2030 et des Orientations de Samoa en vue du développement durable

25. L'ADG/COI a assuré aux délégations que la COI envisageait la stratégie à moyen-terme pour 2022-2029 en étant pleinement consciente de sa responsabilité accrue. Le développement d'une économie océanique durable en application du Programme 2030, les Orientations de Samoa qui encadrent l'action de la COI au regard des petits États insulaires en développement (PEID), la préparation d'un instrument international juridiquement contraignant se rapportant à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et portant sur la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale, ainsi que la reconnaissance croissante du rôle de l'océan dans le changement climatique, sont autant d'éléments qui démultiplient la responsabilité des sciences océaniques et de la COI vis-à-vis de la communauté internationale.

Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques au service du développement durable (2021-2030)

26. Dans le cadre de la préparation du Plan de mise en œuvre de la Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques au service du développement durable (2021-2030), la COI s'est fixé pour objectif d'accéder, dans le domaine des sciences océaniques, au niveau nécessaire pour éclairer les décisions et favoriser et pérenniser des actions et des politiques efficaces en ce qui concerne l'utilisation durable et de la protection des océans. En adoptant une approche transformatrice en vue de générer des connaissances scientifiques exploitables au service des décideurs, la COI permettra de donner un élan considérable à la mise en œuvre des priorités mondiales convenues collectivement par les États membres.

27. Plusieurs États membres ont exprimé leur soutien aux propositions préliminaires du Projet de stratégie à moyen terme pour 2022-2029, dans le prolongement des débats de la 30^e session de l'Assemblée de la COI. Les principaux domaines prioritaires et leur alignement avec les objectifs de développement durable (ODD) du Programme 2030, l'accent étant mis notamment sur l'ODD 14, ont recueilli l'approbation générale.

28. Une majorité d'États membres a souligné que la Décennie offrait une occasion exceptionnelle de porter à leur maximum les retombées positives des programmes de la COI sur le plan social. À cette fin, la COI devrait amener les milieux scientifiques, les instances décisionnelles gouvernementales, et un plus vaste ensemble de parties prenantes au sein des États membres, y compris le secteur privé et la société civile dans son ensemble, à collaborer à la mise en place d'une gestion des océans intégrée, sur la base de données scientifiques.

29. Les représentants ont fait observer que cet objectif ne pouvait être atteint qu'en adoptant une approche véritablement inclusive, fondée sur l'équité et la diversité, qui intègre les sciences sociales, humaines et économiques à la stratégie de la Commission. Échanger avec les communautés côtières autochtones permettrait le partage des expériences, d'un historique et d'un corpus de connaissances qui bénéficieraient à tous.

Renforcer l'inclusivité et les liens avec les priorités globales de l'UNESCO

30. La COI devrait faire en sorte que les deux priorités globales de l'UNESCO (Afrique et Égalité des genres) soient intégrées dans l'ensemble de son approche stratégique, et reflétées dans ses indicateurs de performance dans le cadre du Projet de 41 C/5. La COI mettra à disposition les bases scientifiques nécessaires à la mise en place de l'économie bleue, y compris en Afrique, tel qu'énoncé dans l'Agenda 2063 de l'Union africaine (L'Afrique que nous voulons : Cadre stratégique partagé pour une croissance inclusive et un développement durable) et la Stratégie africaine intégrée pour les mers et les océans à l'horizon 2050 (Stratégie AIM 2050).

31. Il a par ailleurs été souligné que l'engagement de la COI à l'appui des PEID devait continuer d'être centré sur la mise en place d'actions de ces pays en matière de systèmes d'alerte précoce aux tsunamis, le renforcement de la résilience face au changement climatique et aux aléas liés aux océans, et le renforcement des capacités des PEID en matière de sciences et techniques marines. Les États membres ont fait ressortir la nécessité d'accroître la participation des jeunes aux activités de la COI, en particulier dans le cadre de la Décennie.

Renforcer la coopération interdisciplinaire et intersectorielle

32. Plusieurs États membres ont souligné que pour rendre cette approche transformatrice et inclusive véritablement efficace, la COI devait continuer à mettre en place des synergies avec d'autres programmes et secteurs de l'UNESCO, ainsi qu'avec les partenaires au sein du système des Nations Unies. Elle bénéficie déjà de liens de coopération avec de nombreuses institutions du système et entretient des collaborations au niveau programmatique et/ou par le coparrainage de programme conjoints, notamment avec l'OMM. Il serait bon que la Commission envisage de nouvelles formes de coopération et, éventuellement, tisse des liens formels plus étroits avec les partenaires du système des Nations Unies, dans la mesure où les sciences océaniques représentent un levier d'action global et intersectoriel pour exécuter les mandats de plusieurs institutions du

système. De tels accords de coopération sont particulièrement prometteurs dans la perspective de la mise en œuvre de la Décennie.

Améliorer l'allocation de ressources financières et stimuler la mobilisation de ressources

33. De nombreux États membres ont fait observer que la COI devra disposer de ressources suffisantes pour pouvoir exécuter son mandat et répondre aussi bien aux ambitions de la Décennie qu'aux aspirations et besoins de ses États membres. La Décennie représente une occasion sans précédent d'élargir la base de partenariats de la COI et de donner un nouvel élan à la levée de fonds. Parallèlement, il est essentiel de disposer de suffisamment de ressources pérennes pour les programmes de base de la Commission et pour ses organes subsidiaires régionaux, qui constituent le noyau solide de son avantage comparatif.

Reconnaissance des PEID et de la région du Pacifique comme priorités de l'UNESCO

34. Plusieurs États membres ont exprimé l'idée qu'avec la vulnérabilité croissante des PEID et de la région du Pacifique face au changement climatique et aux aléas liés aux océans, la COI, en coopération avec l'UNESCO dans son ensemble, devrait accroître ses efforts en accordant une attention prioritaire aux PEID.

Point 3.2 – Préparation du Projet de programme et budget pour 2022-2025 (41 C/5)

Priorités programmatiques

35. En ce qui concerne les priorités programmatiques du futur Programme et budget pour 2022-2025 (41 C/5), la majorité des États membres a souligné l'importance de l'observation de l'océan et de la recherche océanique, qui permettent la collecte et le partage de données, ainsi que la nécessité de construire, au moyen de programmes d'alerte précoce et de mitigation, la résilience des États membres vis-à-vis des aléas liés aux océans – et d'aider ces États à bénéficier pleinement des opportunités de l'océan grâce à la planification de l'espace maritime.

36. La COI continuera de centrer son activité de recherche sur les questions revêtant une importance fondamentale pour le développement durable, et d'accroître les capacités de recherche de pointe par la coopération. Parallèlement, elle continuera de renforcer les capacités de tous ses États membres en ce qui concerne la recherche scientifique et l'utilisation de ses résultats. Ce pilier du travail de renforcement des capacités de la COI comprendra la mise en œuvre opérationnelle des lignes directrices et critères de la Commission relatifs au transfert de techniques marines, ainsi que du mécanisme d'échange d'informations pour le transfert de techniques marines.

ANNEXE II

PROJET DE MANDAT DU COMITÉ CONSULTATIF SUR LA SCIENCE OUVERTE

1. Contexte

Reconnaissant qu'une science ouverte pouvait permettre de démocratiser les sciences et de combler les lacunes en matière de science, de technologie et d'innovation, le Conseil exécutif a recommandé à la Conférence générale d'inviter la Directrice générale à procéder à l'élaboration d'un projet de texte pour un nouvel instrument normatif sur une science ouverte prenant la forme d'une recommandation, en vue de le soumettre à l'examen de la Conférence générale à sa 41^e session (décisions 206 EX/9 et 207 EX/7).

Dans ce contexte et pour donner suite à la demande du Conseil exécutif, la Directrice générale a également présenté une feuille de route consolidée pour une éventuelle recommandation de l'UNESCO sur une science ouverte (qui figure à l'Annexe du document 207 EX/7), précisant l'organisation et le calendrier du processus consultatif menant à l'éventuelle adoption d'une recommandation de l'UNESCO sur une science ouverte en 2021.

Comme indiqué dans ladite feuille de route consolidée, ce processus sera conduit par les États membres de l'UNESCO et :

- facilité par une Équipe multisectorielle interne de l'UNESCO sur la science ouverte dirigée par le Secteur des sciences exactes et naturelles ;
- soutenu par un large Partenariat pour une science ouverte ;
- guidé par un Comité consultatif sur la science ouverte.

Le présent document expose le projet de mandat du Comité consultatif sur la science ouverte.

2. Rôle du Comité consultatif sur la science ouverte

Le Comité consultatif sur la science ouverte sera établi par la Directrice générale afin de fournir des indications et des conseils sur la mise en œuvre globale de la Feuille de route consolidée pour une recommandation de l'UNESCO sur une science ouverte qui figure à l'Annexe du document 207 EX/7 du Conseil exécutif.

Il sera chargé de guider le processus consultatif menant à l'éventuelle adoption de la Recommandation et, à cet effet :

- de fournir des conseils experts et stratégiques ;
- de s'assurer de l'exécution des grandes étapes du processus ;
- d'aider à la collecte de fonds.

Par ailleurs, le Comité consultatif sera invité à :

- proposer aux institutions et acteurs concernés de rejoindre le Partenariat pour une science ouverte de façon à garantir sa représentativité géographique et sa vaste portée englobant l'ensemble des disciplines et des systèmes de connaissances scientifiques ;
- proposer à des experts de prendre part aux consultations régionales et thématiques en tenant compte de l'équilibre entre les sexes et de l'équilibre géographique ;

- examiner la documentation produite pour accompagner le processus consultatif menant à l'adoption de la recommandation, et y contribuer ;
- communiquer largement sur l'importance de la recommandation et le travail accompli à cet égard par l'UNESCO.

3. Composition du Comité consultatif sur la science ouverte

3.1 Membres

Il est proposé que le Comité consultatif sur une science ouverte soit composé de 30 membres comprenant :

- 4 représentants des États membres de chacun des six groupes électoraux de l'UNESCO ;
- 6 représentants des principaux organismes et établissements scientifiques s'occupant de promouvoir la science ouverte.

3.2 Principes directeurs

Les membres du Comité consultatif seront sélectionnés par la Directrice générale de l'UNESCO selon un processus ouvert et transparent tenant compte des principes suivants :

- l'équilibre géographique ;
- l'équilibre entre les sexes ;
- l'expertise et les compétences dans le domaine de la science ouverte.

3.3 Élection d'un président et d'un vice-président

Lors de leur première réunion, les membres du Comité consultatif éliront un président et un vice-président chargés des tâches suivantes :

- établir l'ordre du jour des réunions en consultation avec le Secrétariat ;
- veiller à ce que chaque réunion soit correctement planifiée et que les différentes questions soient examinées en bon ordre et avec efficacité ;
- encourager la participation de tous membres du Comité consultatif aux discussions ;
- récapituler les conclusions des discussions, les décisions prises et les mesures de suivi définies.

3.4 Observateurs

Il sera possible d'assister aux réunions du Comité consultatif en qualité d'observateur. L'observateur informera le Secrétariat de son intention d'assister à la réunion au moins cinq jours ouvrables avant la date de réunion prévue.

4. Modalités de fonctionnement

4.1 Secrétariat du Comité consultatif

Le Secrétariat sera constitué de l'Équipe interne multisectorielle de l'UNESCO sur la science ouverte.

4.2 Fréquence des réunions

Les réunions du Comité consultatif auront lieu au moins deux fois par an conformément aux grandes étapes de la phase de mise en œuvre du processus consultatif prévu dans la Feuille de route consolidée. En fonction des fonds disponibles et/ou de la volonté des membres du Comité consultatif de les financer eux-mêmes, les réunions se tiendront en direct ou virtuellement.

4.3 Documents de la réunion

L'ordre du jour des réunions sera établi par les coprésidents du Comité consultatif en consultation avec le Secrétariat. Le Secrétariat établira et distribuera les procès-verbaux des réunions. Tout autre document soumis à l'examen du Comité consultatif fera l'objet d'une décision de ses coprésidents en consultation avec le Secrétariat et les membres du Comité consultatif.

4.4 Quorum et prise de décision

Le quorum des réunions sera constitué par la majorité simple des membres du Comité consultatif. Les décisions seront prises par consensus.

4.5 Communication des décisions du Comité consultatif

La Directrice générale de l'UNESCO est informée des résultats des discussions du Comité consultatif sur la science ouverte par le président du Comité.

الملحق الثالث

تعديل النظام الأساسي للمجلس الدولي للحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي

النص المقترح	النص الحالي
<p>المادة الأولى - ينشأ بموجب هذا النظام الأساسي، في منظمة الأمم المتحدة للثقافة والعلم والتربية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي. ويشار إليه فيما يلي باسم "المجلس".</p>	<p>المادة الأولى - ينشأ بموجب هذا، في منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، مجلس دولي حكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي.</p>
<p>المادة الثانية-١: يتألف المجلس من ستة وثلاثين دولة من الدول الأعضاء في اليونسكو، ينتخبها المؤتمر العام في كل دورة من دوراته العادية مراعيًا عدالة التوزيع الجغرافي، وضرورة التناوب المناسب فيما بين هذه الدول، وفقاً لأهمية مشاركتها التي تتمثل، على سبيل المثال لا الحصر، في المشورة التي تقدمها إلى الدول الأعضاء بشأن السياسات، ولا سيما لأصحاب القرار ورأسمي السياسات وغيرهم من الجهات المعنية.</p>	<p>المادة الثانية-١: يتألف المجلس من ستة وثلاثين دولة من الدول الأعضاء باليونسكو، ينتخبها المؤتمر العام في كل من دوراته العادية مراعيًا عدالة التوزيع الجغرافي، وضرورة التناوب المناسب فيما بينها، ومدى تمثيلها الهيدرولوجي لمختلف القارات، وأهمية إسهامها العلمي في البرنامج.</p>
<p>المادة الثانية-٢: تبلغ مدة العضوية في المجلس أربع سنوات. وتبدأ مدة عضوية أعضاء المجلس عند اختتام الدورة العادية للمؤتمر العام التي انتُخبوا فيها وتنتهي عند اختتام ثاني دورة عادية يعقدها المؤتمر العام بعد ذلك.</p>	<p>المادة الثانية-٢: تبدأ مدة عضوية أعضاء المجلس عند اختتام الدورة العادية للمؤتمر العام التي انتُخبوا فيها وتنتهي عند اختتام ثاني دورة عادية يعقدها المؤتمر العام بعد ذلك.</p>
<p>المادة الثانية-٣: سعياً إلى تعزيز التنوع والشمول، يُنصح أعضاء المجلس بالاكْتفاء، بصورة طوعية، بمدتي عضوية متتاليتين.</p>	<p>المادة الثانية-٣: بغض النظر عن أحكام الفقرة ٢ أعلاه، تنتهي مدة عضوية نصف عدد الأعضاء الذين اختيروا في الانتخابات الأولى عند اختتام أول دورة عادية يعقدها المؤتمر العام بعد الدورة التي انْتُخبوا فيها. وتُحدد أسماء هؤلاء الأعضاء بعملية قرعة يجريها رئيس المؤتمر العام بعد الانتخابات الأولى، علماً بأن الأعضاء الذين تنتهي مدة عضويتهم سيحل محلهم أعضاء ينتمون إلى المجموعة الإقليمية ذاتها.</p>
	<p>المادة الثانية-٤: يحق لأعضاء المجلس أن يعاودوا ترشيح أنفسهم للمجلس فور انتهاء عضويتهم به.</p>
	<p>المادة الثانية-٥: للمجلس أن يقدم للمؤتمر العام توصيات بشأن تشكيل المجلس وعضويته.</p>

النص المقترح	النص الحالي
<p>المادة الثانية-٤: يُفضل أن يكون الأشخاص الذين تعينهم الدول الأعضاء ممثلين لها في المجلس خبراء في الميادين التي يشملها البرنامج، وأن يجري اختيارهم بمراعاة التوازن بين الجنسين على أن يكونوا ممن ينهضون بدور رئيسي في تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالبرنامج في الدول الأعضاء المذكورة، احتراماً للطابع الدولي الحكومي للبرنامج.</p>	<p>المادة الثانية-٦: يُفضل أن يكون الأشخاص الذين تعينهم الدول الأعضاء ممثلين لها بالمجلس خبراء في الميادين التي يشملها البرنامج، وأن يجري اختيارهم من ينهضون بدور رئيسي في تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالبرنامج في الدول الأعضاء المذكورة.</p>
<p>المادة الثالثة-١: يتولى المجلس، في نطاق اختصاصات اليونسكو، مسؤولية تخطيط البرنامج الهيدرولوجي الدولي الحكومي وتحديد أولوياته والإشراف على تنفيذه، ويضطلع على وجه التحديد بما يلي:</p>	<p>المادة الثالثة-١: يتولى المجلس، في حدود اختصاصات اليونسكو، مسؤولية تخطيط البرنامج الهيدرولوجي الدولي وتحديد أولوياته والإشراف على تنفيذه ولا سيما:</p>
<p>المادة الثالثة-١ (أ): توجيه البرنامج والإشراف على تنفيذه من الناحيتين العلمية والتنظيمية، ويشمل ذلك تخصيص الاعتمادات المالية للبرنامج وفقاً للميزانية التي يعتمدها المؤتمر العام لليونسكو، والأنشطة المعنية التي تضطلع بها المكاتب الميدانية وتنسيق هذه الأنشطة مع المقرر، وضمان إسهام البرنامج في تحقيق النتائج والأهداف المنشودة لليونسكو.</p>	<p>المادة الثالثة-١ (أ): توجيه البرنامج والإشراف على تنفيذه من الناحيتين العلمية والتنظيمية؛ بما في ذلك الأنشطة ذات الصلة للمكاتب الإقليمية؛</p>
<p>المادة الثالثة-١ (ب): دراسة المقترحات المتعلقة بتطوير البرنامج وتعديله، وكذلك الخطط المعدة لتنفيذه؛</p>	<p>المادة الثالثة-١ (ب): دراسة المقترحات المتعلقة بتطوير البرنامج وتعديله، وكذلك الخطط المعدة لتنفيذه؛</p>
<p>المادة الثالثة-١ (ج): التوصية بمشروعات علمية تمهّن الدول الأعضاء، وترتيب تلك المشروعات بحسب أولويتها؛</p>	<p>المادة الثالثة-١ (ج): التوصية بمشروعات علمية تمهّن عدداً من الدول الأعضاء، وترتيب تلك المشروعات بحسب أولويتها؛</p>
<p>المادة الثالثة-١ (د): تنسيق التعاون الدولي بين الدول الأعضاء في إطار البرنامج؛</p>	<p>المادة الثالثة-١ (د): تنسيق التعاون الدولي بين الدول الأعضاء في إطار البرنامج؛</p>
<p>المادة الثالثة-١ (هـ): طرح كل المقترحات الكفيلة بتنسيق البرنامج مع سائر البرامج التي تنفذها جميع المنظمات الدولية المعنية؛</p>	<p>المادة الثالثة-١ (هـ): إبداء جميع المقترحات الكفيلة بتنسيق البرنامج مع سائر البرامج التي تنفذها جميع المنظمات الدولية المعنية؛</p>
<p>المادة الثالثة-١ (و): المعاونة في تطوير المشروعات الوطنية والإقليمية المرتبطة بالبرنامج؛</p>	<p>المادة الثالثة-١ (و): المعاونة في تنمية المشروعات الوطنية والإقليمية المتصلة بالبرنامج؛</p>

النص المقترح	النص الحالي
<p>المادة الثالثة-١ (ز): اتخاذ أي تدابير عملية أو علمية يتطلبها نجاح تنفيذ البرنامج؛</p>	<p>المادة الثالثة-١ (ز): اتخاذ أي تدابير عملية أو علمية يتطلبها نجاح تنفيذ البرنامج؛</p>
<p>المادة الثالثة-١ (ح): تقديم المعلومات والأفكار، بحسب مجالات اختصاصه وبصورة رسمية، لإعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل لليونسكو (الوثيقة م/٤) ومشروع البرنامج والميزانية لليونسكو (الوثيقة م/٥).</p>	
<p>المادة الثالثة-٢: يستعين المجلس إلى أقصى حد ممكن، لدى اضطلاعهم بمهامهم، بأنشطة اللجان الوطنية التي تنشئها الدول الأعضاء وفقاً للتوصية الواردة بالفقرة ٦ من القرار ٢، ٢٣٢/م١٨، ويعزز بكل السبل مشاركتها النشطة في البرنامج.</p>	<p>المادة الثالثة-٢: يستعين المجلس إلى أقصى حد ممكن، لدى اضطلاعهم بمهامهم، بأنشطة اللجان الوطنية التي تنشئها الدول الأعضاء وفقاً للتوصية الواردة بالفقرة ٦ من القرار ٢، ٢٣٢/م١٨، ويشجع بكافة السبل مشاركتها الإيجابية في البرنامج.</p>
<p>المادة الثالثة-٣: يستفيد المجلس أقصى استفادة من التسهيلات التي تتيحها الاتفاقات أو الترتيبات العملية المعقودة بين اليونسكو، والمراكز والمعاهد المعنية بالمياه التي تعمل تحت رعاية اليونسكو، وكراسي اليونسكو الجامعية، والأمم المتحدة، وغيرها من المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، والنقابات واللجان والرابطات العلمية، وفقاً لما يقرره المجلس.</p>	<p>المادة الثالثة-٣: يستفيد المجلس أقصى استفادة من التسهيلات التي تتيحها الاتفاقات أو الترتيبات العملية المعقودة بين اليونسكو وسائر المنظمات الدولية الحكومية المذكورة بالفقرة ٢ من المادة الثامنة أدناه.</p>
<p>المادة الثالثة-٤: للمجلس أن يستشير في المسائل العلمية كل المنظمات الدولية غير الحكومية المناسبة التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية. ويجوز للمجلس العلمي الدولي ونقاباته ورابطاته إسداء المشورة إلى المجلس بشأن المسائل ذات الطابع العلمي أو التقني.</p>	<p>المادة الثالثة-٤: للمجلس أن يستشير في المسائل العلمية كافة المنظمات الدولية غير الحكومية المناسبة التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية، وللمجلس الدولي للاتحادات العلمية أن يقدم المشورة للمجلس الدولي الحكومي بشأن المسائل ذات الطابع العلمي أو التقني.</p>
<p>المادة الثالثة-٥: يسعى المجلس كلما أمكن، إلى تنسيق البرنامج الهيدرولوجي الدولي مع سائر البرامج العلمية الدولية، ولا سيما برامج اليونسكو.</p>	<p>المادة الثالثة-٥: يسعى المجلس كلما أمكن، لتنسيق البرنامج الهيدرولوجي الدولي مع سائر البرامج العلمية الدولية، لا سيما برامج اليونسكو.</p>
<p>المادة الرابعة-١: يعقد المجلس دورة عادية مرة كل سنتين، ويجوز للمجلس عقد دورات استثنائية بناءً على طلب المدير العام لليونسكو أو طلب الغالبية العادية لأعضائه، أو بموجب قرار مكتبه.</p>	<p>المادة الرابعة-١: يعقد المجلس عادة دورة عامة كل سنتين، وتجوز الدعوة إلى عقد دورات استثنائية بالشروط التي يحددها نظامه الداخلي.</p>

النص المقترح	النص الحالي
<p>المادة الرابعة - ٢: لكل عضو في المجلس صوت واحد، غير أنه يجوز للدولة العضو أن توفد إلى دورات المجلس العدد الذي ترى ضرورة إرساله من الخبراء أو المستشارين.</p>	<p>المادة الرابعة - ٢: لكل عضو بالمجلس صوت واحد، غير أنه للدولة العضو أن توفد إلى دورات المجلس العدد الذي ترى ضرورة إرساله من الخبراء أو المستشارين.</p>
<p>المادة الرابعة - ٣: يعتمد المجلس نظامه الداخلي.</p>	<p>المادة الرابعة - ٣: يقر المجلس نظامه الداخلي.</p>
<p>المادة الخامسة - ١: للمجلس أن ينشئ، بحسب الاقتضاء، لجاناً، ومنها لجان على المستوى الإقليمي ودون الإقليمي، لفحص تطبيق بعض توجيهات البرنامج الرئيسية ولصيغة توصيات مناسبة للمجلس.</p>	<p>المادة الخامسة - ١: للمجلس أن ينشئ لجاناً لفحص تطبيق بعض توجيهات البرنامج الكبرى ولصيغة توصيات مناسبة للمجلس، ويجوز أن تضم تلك اللجان دولاً أعضاء باليونسكو ليست ممثلة بالمجلس.</p>
<p>المادة الخامسة - ٢: يحدد المجلس اختصاصات كل لجنة تنشأ على هذا النحو ومدة تفويضها.</p>	<p>المادة الخامسة - ٢: يحدد المجلس اختصاصات كل لجنة تنشأ على هذا النحو ومدة تفويضها.</p>
<p>المادة الخامسة - ٢: للمجلس أن ينشئ أفرقة عمل من الاختصاصيين لدراسة مشروعات محددة، ويباشر أعضاء تلك الأفرقة مهامهم بصفتهم الشخصية، ويجوز أن يكونوا من مواطني دول أعضاء في اليونسكو ليست ممثلة في المجلس.</p>	<p>المادة الخامسة - ٣: للمجلس أن ينشئ أفرقة عمل من الأخصائيين لفحص مشروعات محددة، ويباشر أعضاء تلك الأفرقة مهامهم بصفتهم الشخصية، ويجوز أن يكونوا من مواطني دول أعضاء باليونسكو ليست ممثلة بالمجلس.</p>
<p>المادة الخامسة - ٣: يحدد المجلس صلاحيات ومدة عمل كل اللجان وأفرقة العمل التي يتم إنشاؤها.</p>	
<p>المادة الخامسة - ٤: عند تشكيل اللجان وأفرقة العمل تراعى اعتبارات التوزيع الجغرافي المناسب، والتوازن بين الجنسين عند الاقتضاء، والتمثيل الكافي للمناطق التي تعنيها المشكلات موضع البحث.</p>	<p>المادة الخامسة - ٤: عند تشكيل اللجان وأفرقة العمل تراعى اعتبارات التوزيع الجغرافي المناسب والتمثيل الكافي للمناطق التي تعنيها المشكلات موضع البحث.</p>
<p>المادة السادسة - ١: يجوز إنشاء لجان إقليمية بمبادرة من دول أعضاء بمنطقة م، تجمع بينهم اهتماما هيدرولوجية مشتركة، وبالاتفاق المتبادل بين تلك الدول.</p>	<p>المادة السادسة - ١: يجوز إنشاء لجان إقليمية بمبادرة من دول أعضاء بمنطقة م، تجمع بينهم اهتماما هيدرولوجية مشتركة، وبالاتفاق المتبادل بين تلك الدول.</p>
<p>المادة السادسة - ٢: يقدم المجلس أقصى ما يمكن تقديمه من مساعدة ومعونة للجان الإقليمية التي تنشأ على هذا النحو.</p>	<p>المادة السادسة - ٢: يقدم المجلس أقصى ما يمكن تقديمه من مساعدة ومعونة للجان الإقليمية التي تنشأ على هذا النحو.</p>

النص المقترح	النص الحالي
<p>المادة السادسة-١: يُنتخب المكتب في دورة استثنائية للمجلس يدعو المدير العام إلى عقدها في أقرب وقت ممكن بعد انعقاد دورة المؤتمر العام العادية التي جرى فيها انتخاب أعضاء المجلس. وينتخب المجلس من بين أعضائه رئيساً وأربعة نواب للرئيس ومقرر، بمراعاة التمثيل الجغرافي العادل، وبمراعاة المساواة بين الجنسين قدر المستطاع، يؤلفون مكتب المجلس.</p>	<p>المادة السابعة-١: ينتخب المجلس، في مستهل أول دورة له تلي دورة المؤتمر العام التي جرت فيها انتخابات للمجلس، رئيساً وأربعة نواب للرئيس يتألف مكتب المجلس منها ومن رئيس المكتب السابق عضواً بحكم المنصب. ويجب أن يعكس تكوين المكتب المشكل على هذا النحو توزيعاً جغرافياً عادلاً. ويستمر أعضاء المكتب، ممثلو الدول الأعضاء في اليونسكو، في مباشرة مهامهم إلى أن يتم انتخاب المكتب الجديد.</p>
<p>المادة السادسة-٢: يضطلع مكتب المجلس بالمهام التالية:</p>	<p>المادة السابعة-٢: يضطلع مكتب المجلس بالمهام التالية:</p>
<p>المادة السادسة-٢(أ): يتولى، بالتشاور مع المجلس والأمانة، تحديد تواريخ دورات المجلس واجتماعات لجانه وأفرقة العمل التابعة له، وذلك وفقاً للمبادئ التوجيهية العامة التي يحددها المجلس؛</p>	<p>المادة السابعة-٢(أ): يتولى، بالتشاور مع السكرتارية، تحديد تواريخ دورات المجلس ولجانه وأفرقة العمل التابعة له، وذلك وفقاً للخطوط العامة التي يحددها المجلس؛</p>
<p>المادة السادسة-٢(ب): يتولى التحضير لدورات المجلس بالتشاور مع الأمانة؛</p>	<p>المادة السابعة-٢(ب): يتولى التحضير لدورات المجلس بالتشاور مع السكرتارية؛</p>
<p>المادة السادسة-٢(ج): يشرف على تطبيق قرارات المجلس ويقدم إليه في كل دورة من دوراته تقريراً عن سير العمل المتعلق بتنفيذ المراحل المقررة للمشروعات، ويتولى خاصة متابعة أنشطة اللجان وأفرقة العمل التابعة للمجلس؛</p>	<p>المادة السابعة-٢(ج): يشرف على تطبيق قرارات المجلس ويقدم له في كل من دوراته تقريراً عن سير العمل في تنفيذ المراحل المقررة للمشروعات، ويتولى خاصة متابعة أنشطة اللجان وأفرقة العمل التابعة للمجلس؛</p>
<p>المادة السادسة-٢(د): يعد للمجلس كل التقارير التي يطلبها المؤتمر العام لليونسكو؛</p>	<p>المادة السابعة-٢(د): يعد للمجلس التقارير التي يطلبها المؤتمر العام لليونسكو؛</p>
<p>المادة السادسة-٢(هـ): ينهض بكل المهام الأخرى التي يعهد بها إليه المجلس.</p>	<p>المادة السابعة-٢(هـ): ينهض بكافة المهام الأخرى التي يعهد بها إليه المجلس.</p>
<p>المادة السادسة-٣: يجوز للمكتب أن يعقد اجتماعات في الفترات الفاصلة بين اجتماعات المجلس، وذلك بناءً على طلب غالبية أعضاء المجلس أو طلب المدير العام لليونسكو أو طلب غالبية أعضاء المكتب.</p>	<p>المادة السابعة-٣: يجوز للمكتب أن يعقد اجتماعات في الفترات الفاصلة بين اجتماعات المجلس، وذلك بناءً على طلب المجلس أو طلب المدير العام لليونسكو أو طلب أحد أعضاء المكتب.</p>
<p>المادة السادسة-٤: ينسق المكتب المسائل المتعلقة باجتماعات المجلس المقبلة مع المجموعات الانتخابية لليونسكو ويرسل إليها الوثائق المتعلقة بهذه الاجتماعات بالسبل الملائمة وفي الوقت المناسب.</p>	

النص المقترح	النص الحالي
<p>المادة السادسة-٥: يجوز للدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين في اليونسكو، الذين ليسوا أعضاء في المجلس، حضور اجتماعات المكتب بصفة مراقبين.</p>	
<p>المادة السادسة-٦: تُرسل وثائق العمل المتعلقة بكل اجتماع من اجتماعات المكتب إلزاماً إلى جميع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين في اليونسكو قبل موعد الاجتماع بشهر واحد وتُنشر عبر الإنترنت أيضاً. ويُرسل التقرير الختامي لكل اجتماع من اجتماعات المكتب إلى جميع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين في اليونسكو وتُنشر عبر الإنترنت أيضاً.</p>	
<p>المادة السابعة-١: يجوز لممثلي الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين في اليونسكو، الذين ليسوا أعضاء في المجلس، المشاركة في كل دورات المجلس واجتماعات المكتب ولجان المجلس وأفرقة العمل التابعة له، بصفة مراقبين من غير الحق في التصويت.</p>	<p>المادة الثامنة-١: لممثلي الدول الأعضاء باليونسكو والأعضاء المنتسبة، والتي ليست أعضاء بالمجلس، أن يحضروا بوصفهم مراقبين دون أن يكون لهم حق التصويت، كافة اجتماعات المجلس واجتماعات اللجان وأفرقة العمل التابعة لها.</p>
<p>المادة السابعة-٢: يجوز للمراكز والمعاهد المعنية بالمياه التي تعمل تحت رعاية اليونسكو ولكراسي اليونسكو الجامعية، ومنظمة الأمم المتحدة وسائر المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وللكيانات التي أبرمت معها اليونسكو اتفاقات لتبادل التمثيل، إيفاد مراقبين إلى دورات المجلس واجتماعات لجانه وأفرقة العمل التابعة له، مع مراعاة أحكام هذا النظام الأساسي.</p>	<p>المادة الثامنة-٢: لممثلي الأمم المتحدة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، ومنظمة الصحة العالمية، والوكالات الدولية للطاقة الذرية - أن يشتركوا، دون أن يكون لهم حق التصويت، في كافة اجتماعات المجلس واجتماعات اللجان وأفرقة العمل التابعة لها.</p>
	<p>المادة الثامنة-٣: لممثلي المجلس الدولي للاتحادات العلمية، ولجنته المختصة ببحوث المياه، والرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية والرابطة الدولية للهيدرولوجيين المنضمين إليه، والرابطة الدولية للبحوث الهيدرولوجية، والمجلس الدولي للري والصرف واللجنة الدولية للسدود الكبرى، والرابطة الدولية للموارد المائية - أن يشتركوا، دون أن يكون لهم حق التصويت، في كافة اجتماعات المجلس واجتماعات اللجان وأفرقة العمل التابعة لها.</p>

النص المقترح	النص الحالي
<p>المادة السابعة-٣: يحدد المجلس الشروط التي يمكن بمقتضاها دعوة منظمات دولية أخرى، حكومية أو غير حكومية، لحضور اجتماعاته، من غير الحق في التصويت، لدى مناقشة مسائل تم الطرفين.</p>	<p>المادة الثامنة-٤: يحدد المجلس الشروط التي يمكن بمقتضاها دعوة منظمات دولية أخرى، حكومية أو غير حكومية، لحضور اجتماعاته، دون أن يكون لهم حق التصويت، لدى مناقشة مسائل تم الطرفين.</p>
<p>المادة الثامنة-١: يضطلع المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة بأمانة المجلس، ويضع تحت تصرف المجلس خدمات الموظفين وغيرها من الوسائل التي تكفل له القيام بأعماله.</p>	<p>المادة التاسعة-١: يتولى المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة توفير السكرتارية اللازمة للمجلس، ويضع تحت تصرف المجلس خدمات الموظفين وغيرها من الوسائل التي تكفل له القيام بأعماله.</p>
<p>المادة الثامنة-٢: تقدم الأمانة الخدمات اللازمة لجميع دورات المجلس واجتماعات مكتبه ولجانته وأفرقة العمل التابعة له، وكذلك لاجتماعات اللجان الإقليمية ودون الإقليمية شريطة توافر الموارد اللازمة لذلك.</p>	<p>المادة التاسعة-٢: تقدم السكرتارية الخدمات اللازمة لجميع دورات المجلس واجتماعات مكتبه واجتماعات اللجان وأفرقة العمل التابعة له.</p>
<p>المادة الثامنة-٣: تتخذ الأمانة كل التدابير اللازمة لتنسيق تنفيذ البرامج الدولية التي يوصي بها المجلس، وتتخذ جميع الخطوات التي تتطلبها الدعوة إلى انعقاد دورات المجلس.</p>	<p>المادة التاسعة-٣: تتخذ السكرتارية كافة التدابير اللازمة لتنسيق تنفيذ البرامج الدولية التي يوصي بها المجلس، كما تتخذ جميع الخطوات التي تتطلبها الدعوة إلى انعقاد دورات المجلس.</p>
<p>المادة الثامنة-٤: تتولى الأمانة جمع كل المقترحات التي يرسلها أعضاء المجلس أو سائر الدول الأعضاء في اليونسكو أو التي ترسلها المنظمات الدولية المعنية، فيما يتعلق بصياغة الخطط الاستراتيجية لتنفيذ البرنامج الهيدرولوجي الدولي الحكومي وسائر المبادرات والفعاليات البارزة والمشروعات الدولية المضطلع بها في إطار البرنامج، بما يتوافق مع الوثيقة م/٤ والوثيقة م/٥ المعتمدين، وتعد هذه المقترحات لكي يدرسها المجلس، وتتولى الأمانة كذلك الاتصال باللجان الوطنية المشار إليها في الفقرة (٢) من المادة الثالثة آنفاً وإبلاغها توصيات المجلس.</p>	<p>المادة التاسعة-٤: تتولى السكرتارية جمع كافة المقترحات التي يرسلها أعضاء المجلس أو سائر الأعضاء باليونسكو أو التي ترسلها المنظمات الدولية المعنية، فيما يتعلق بصياغة المشروعات الدولية في إطار البرنامج، كما تعد هذه المقترحات لكي يفحصها المجلس، وتتولى السكرتارية كذلك الاتصال باللجان الوطنية المشار إليها في الفقرة (٢) من المادة الثالثة أعلاه وإبلاغها توصيات المجلس.</p>
<p>المادة الثامنة-٥: فضلاً عن الخدمات التي تقدمها الأمانة إلى المجلس، تتعاون الأمانة تعاوناً وثيقاً مع أمانات المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية المذكورة في الفقرة (٢) من المادة السابعة آنفاً، وتشارك لهذه الغاية في اجتماعات التنسيق بين الأمانات عند الاقتضاء.</p>	<p>المادة التاسعة-٥: فضلاً عن الخدمات التي تقدمها السكرتارية للمجلس، فإنها تتعاون تعاوناً وثيقاً مع سكرتاريات المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية المذكورة بالفقرتين (٢) و(٣) من المادة الثامنة أعلاه، ولهذا الغاية تشترك عند الاقتضاء في اجتماعات التنسيق بين السكرتاريات.</p>

النص المقترح	النص الحالي
<p>المادة الثامنة-٦: تقدم الأمانة التقارير عن كل أنشطة اليونسكو المتعلقة بالمياه، أو تنسق تقديم هذه التقارير، إلى المجلس.</p>	
<p>المادة التاسعة-١: تموّل البرامج الدولية للبحوث الهيدرولوجية التي يوصي المجلس الدول الأعضاء بالعمل المتكافل على تنفيذها، من مساهمات الدول الأعضاء المشاركة فيها وفقاً للالتزامات التي ترى كل منها أن تتعهد بها. بيد أنه يجوز للمجلس أن يوصي منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة وسائر المنظمات المذكورة في الفقرة (٢) من المادة الثامنة أعلاه بتقديم المساعدة للدول الأعضاء في تنمية البحوث الهيدرولوجية أو في تنفيذ جوانب معينة من البرنامج. فإذا قبلت اليونسكو وتلك المنظمات توصيات المجلس وأبدت الدول الأعضاء المعنية موافقتها، تولت المنظمات تمويل هذه الأنشطة وفقاً لأحكام موائيقها التأسيسية ولوائحها التنظيمية.</p>	<p>المادة العاشرة-١: تموّل البرامج الدولية للبحوث الهيدرولوجية التي يوصي المجلس الدول الأعضاء بالعمل المتكافل على تنفيذها، من قبل الدول الأعضاء المشتركة فيها وفقاً للالتزامات التي ترى كل منها أن تتعهد بها، بيد أنه يجوز للمجلس أن يوصي منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة وسائر المنظمات المذكورة في الفقرة (٢) من المادة الثامنة أعلاه بتقديم المساعدة للدول الأعضاء في تنمية البحوث الهيدرولوجية أو في تنفيذ جوانب معينة من البرنامج. فإذا قبلت اليونسكو وتلك المنظمات توصيات المجلس وأبدت الدول الأعضاء المعنية موافقتها، تولت المنظمات تمويل هذه الأنشطة وفقاً لأحكام موائيقها التأسيسية ولوائحها التنظيمية.</p>
<p>المادة التاسعة-٢: تتحمل الدول الأعضاء نفقات مشاركة ممثليها في دورات المجلس واجتماعات لجانه وأفرقة العمل التابعة له. ويخصص المؤتمر العام لليونسكو الاعتمادات اللازمة لتمويل النفقات الجارية للمجلس والهيئات التابعة له، ولسد تكاليف سفر ممثلي البلدان الأقل نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية الأعضاء في المجلس لحضور اجتماعات المجلس والمكتب.</p>	<p>المادة العاشرة-٢: تتحمل الدول الأعضاء نفقات اشتراك ممثليها في دورات المجلس واجتماعات لجانه. ويخص المؤتمر العام لليونسكو الاعتمادات اللازمة لتمويل النفقات الجارية للمجلس والهيئات التابعة له.</p>
<p>المادة التاسعة-٣: يجوز قبول المساهمات الطوعية وإنشاء حسابات ودائع وحسابات خاصة لهذه المساهمات، وفقاً لأحكام النظام المالي لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، يديرها المدير العام للمنظمة. ويصدر المجلس إلى المدير العام توصيات بشأن تخصيص اعتمادات من تلك المساهمات للمشروعات الدولية التي تنفذ في إطار البرنامج الهيدرولوجي الدولي الحكومي.</p>	<p>المادة العاشرة-٣: يجوز قبول المساهمات الطوعية وإنشاء حسابات ودائع بها، وفقاً لأحكام النظام المالي لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، يديرها المدير العام للمنظمة. ويصدر المجلس إلى المدير العام توصيات بشأن تخصيص اعتمادات من تلك المساهمات للمشروعات الدولية التي تنفذ في إطار البرنامج.</p>

النص المقترح	النص الحالي
<p>المادة العاشرة-١: يقدم المجلس تقارير عن نشاطه إلى المؤتمر العام لليونسكو في كل دورة من دوراته العادية، وتُنشر هذه التقارير عبر الإنترنت. وتُرسل تلك التقارير أيضاً إلى سائر المنظمات الدولية المذكورة في الفقرة (٢) من المادة السابعة آنفاً، وتُرسل أيضاً إلى جميع اللجان الوطنية للدول غير الأعضاء في مجلس البرنامج الهيدرولوجي الدولي الحكومي، وللمراكز والمعاهد المعنية بالمياه التي تعمل تحت رعاية اليونسكو.</p>	<p>المادة الحادية عشرة-١: يقدم المجلس تقارير عن نشاطه إلى المؤتمر العام لليونسكو في كل من دوراته العادية. وتُرسل تلك التقارير أيضاً إلى سائر المنظمات الدولية المذكورة في الفقرتين (٢) و(٣) من المادة الثامنة أعلاه، كما ترسل إلى جميع اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي.</p>
<p>المادة العاشرة-٢: للمجلس أن يتلقى تقارير عن منظمات دولية أخرى.</p>	<p>المادة الحادية عشرة-٢: للمجلس أن يتلقى تقارير عن البرنامج من منظمات دولية أخرى.</p>
<p>المادة العاشرة-٣: يتلقى المجلس التقارير من أعضاء أسرة اليونسكو المعنية بالمياه^١ بشأن أنشطتها المتعلقة بالبرنامج.</p>	

^١ تمثل أسرة اليونسكو المعنية بالمياه شبكة ترمي إلى دعم تنفيذ برامج اليونسكو المتعلقة بالمياه والأهداف الاستراتيجية للمنظمة من خلال توفير الموارد والخبرات اللازمة لذلك. وتتألف الشبكة من المراكز والمعاهد من الفئة ١ والفئة ٢، وكراسي اليونسكو الجامعية، وبرنامج الأمم المتحدة العالمي لتقييم الموارد المائية، وأمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي الحكومي، واختصاصيين من المكاتب الميدانية لليونسكو، واللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي الحكومي. وتسهم المراكز أيضاً في تعزيز البرنامج الهيدرولوجي الدولي الحكومي من خلال استضافة أمانات مختلف مبادرات البرنامج. وتنظم "الاستراتيجية الشاملة والمتكاملة المعدلة لمعاهد ومراكز الفئة ٢ التي تعمل تحت رعاية اليونسكو"، التي اعتمدها المؤتمر العام لليونسكو في دورته السابعة والثلاثين (انظر القرار ٣٧/م ٩٣ المتاح على الرابط التالي: https://ich.unesco.org/doc/src/37-C-Resolution_93_AR.pdf)، عمل مراكز الفئة ٢. واستناداً إلى هذه الاستراتيجية، وضع البرنامج الهيدرولوجي الدولي الحكومي "استراتيجية البرنامج الهيدرولوجي الدولي الخاصة بمراكز اليونسكو من الفئة ٢ المعنية بالمياه" (<http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002218/221850E.pdf>).